

— **Interview**

Entweder/oder mam Romain Reitz
a Raymond Schintgen

— **Tour de Luxembourg**

En Depart vun dësem groussen
Evenement zu Jonglënster

— **Fotoen**

An eisem Album fannt Dir
vill flott Fotoen

JULI & AUGUST

M A S — Nr. 4

G

GEMENG
JONGLËNSTER



Adressen

ADRESSES



— Gemeng Jonglënster

12, Rue de Bourglinster
L-6112 Junglinster
B.P. 14 L-1601 Junglinster
T. 78 72 72 -1
secretariat@junglinster.lu
www.junglinster.lu
f communedejunglinster
@ gemengjonglenster

Éffnungszäiten

Méindes bis Freides
8.00 – 12.00 Auer | 13.00 – 16.30 Auer
Donneschdes bis 19.00 Auer
(ausser virun engem Feiertag)
Nëmmen am Populatiounsbüro
Service Technique just mat Rendez-vous

Heures d'ouverture

lundi à vendredi
08h00 – 12h00 | 13h00 – 16h30
jeudi jusqu'à 19h00
(sauf la veille d'un jour férié)
seulement bureau de la population
Service Technique uniquement sur rendez-vous

— Collège échevinal

Romain Reitz, Bourgmestre
M. 621 370 001
bourgmestre@junglinster.lu

Ben Ries, Échevin
M. 621 258 263
echevin1@junglinster.lu

Raphaël Schmitz, Échevin
M. 621 781 430
echevin2@junglinster.lu

— Conseil communal

Gilles Baum | gbaum@chd.lu
Jean Boden | jboden@pt.lu
Tarik Chergui | cher_tar@hotmail.fr
Christiane Degraux | degrauch@pt.lu
Mike Hagen | mhagen@pt.lu
Michèle Goedert |
michele.goedert@education.lu
Romain Reitz |
bourgmestre@junglinster.lu
Ben Ries | echevin1@junglinster.lu
Raymond Schintgen | rschintg@pt.lu
Raphaël Schmitz |
echevin2@junglinster.lu
Anne Schroeder |
atjschroeder@gmail.com
Philippe Trierweiler | phtrier@pt.lu
Tom Weber | tom@geheenges.lu

— Administration

Réception
Aline Freywald | T. 78 72 72 - 1

Secrétariat communal
Marco Versall | T. 78 72 72 - 21
Laurent Heyder | T. 78 72 72 - 18
Danièle Waterkeyn | T. 78 72 72 - 20
Désirée Zilli | T. 78 72 72 - 22

Bureau de la population

Peggy Hutmacher | T. 78 72 72 - 24
Mireille Bertipaglia | T. 78 72 72 - 19
Michèle Dichter | T. 78 72 72 - 26

Etat civil et indigénat

Thierry Jegen | T. 78 72 72 - 23

Service scolaire

Sandy Kieffer-Schuder | T. 78 72 72 - 15

Taxes communales et cimetières

Nancy Brückler-Goergen |
T. 78 72 72 - 13

Intégration et égalité des chances

Fabienne Pirsch | T. 78 72 72 - 29

Ressources humaines

Tom Devas | T. 78 72 72 - 25

Relations publiques

Daniel Wampach | T. 78 72 72 - 28

Recette communale

Gilles Schuder | T. 78 72 72 - 10
Ted Schleimer | T. 78 72 72 - 12
Maxime Schott | T. 78 72 72 - 11
Carole Becker | T. 78 72 72 - 11
Carole Bousson | T. 78 72 72 - 14

Service technique

Robert Pauwels | T. 78 72 72 - 44
Cristina Bandeira | T. 78 72 72 - 56
Sabrina Bergin | T. 78 72 72 - 42
Julien Biver | T. 78 72 72 - 45
Suzanne Fautsch | T. 78 72 72 - 48
Joy Horsmans | T. 78 72 72 - 50
Christine Jacobs | T. 78 72 72 - 41
Monique Leffin | T. 78 72 72 - 46
Jérôme Loes | T. 78 72 72 - 57
Jérôme Massard | T. 78 72 72 - 49
Bruno Pereira | T. 78 72 72 - 43
Eliane Plier | T. 78 72 72 - 47
Eric Wagener | T. 78 72 72 - 40
Christian Zepf | T. 78 72 72 - 51

— Sécurité et incendie

Pompiers

**Centre d'incendie
et de secours Junglinster**
1, Rue Emile Nilles L-6131 Junglinster
T. 49771-4400 | info@cisju.lu
cisju.lu

Police Grand-Ducale

Commissariat de l'Ernz
Site Junglinster
15, route de Luxembourg
L-6101 Junglinster
T. 244 74 200 | police.ernz@police.etat.lu
www.police.lu

— Centre de recyclage

Centre de Recyclage Junglinster
Beim Rossbur L-6114 Junglinster
T. 26 78 32 - 1 | info@rcjunglinster.lu
www.rcjunglinster.lu

Heures d'Ouverture

Mardi: 7h00 – 13h00
Mercredi: 12h30 – 18h30
Jeudi (heure d'hiver): 12h30 – 18h30
Jeudi (heure d'été): 13h30 – 19h30
Vendredi: 12h30 – 18h30
Samedi: 9h00 – 17h00
fermé le dimanche et lundi

— Office Social

Office social Centrest
10, Rue de Wormeldange
L-6955 Rodenbourg
T. 77 03 45 - 1 | office@centrest.lu
www.centrest.lu

Service de Médiation

T. 621 405 618
mediation@junglinster.lu

– Nr. 4 | 2022

An dëser Editioun

DANS CETTE ÉDITION



Adressen <i>Adresses</i>	02
Politik <i>Politique</i>	06

Reportagen <i>Reportages</i>	30
Projeten <i>Projets</i>	36
Neiegkeeten <i>Nouveautés</i>	38
Gréng Säiten <i>Pages Vertes</i>	42
Fotoalbum <i>Images</i>	48



Agenda	54
Offallkalenner <i>Calendrier des déchets</i>	58

Mäerz Gemengerots- sëtzung

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL



RR Romain Reitz
BR Ben Ries
Raps Raphaël Schmitz
GB Gilles Baum
JB Jean Boden
TC Tarik Chergui
CD Christiane Degraux

MH Mike Hagen
MG Michèle Goedert
RS Raymond Schintgen
AS Anne Schroeder
PT Philippe Trierweiler
TW Tom Weber

✓ stëmmt dofir | *a voté pour*

✗ stëmmt dogéint | *a voté contre*

⊖ enthält sech | *n'a pas voté*

25.03.22

— Anwesend | présent :

Romain Reitz, Ben Ries, Raphaël Schmitz, Gilles Baum, Jean Boden, Tarik Chergui, Christiane Degraux, Michèle Goedert, Mike Hagen, Raymond Schintgen, Anne Schroeder, Philippe Trierweiler, Tom Weber

<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>1. Informationen an den Gemeinderat und Unterzeichnung der Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 25. Februar 2022</p>	<p>1. Informations au conseil communal et signature des délibérations de la séance du conseil communal du 25 février 2022</p>
<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>2. Gemeindeverordnung über die Anlage von Terrassen auf dem Gemeindegebiet Der Gemeinderat genehmigt die Verordnung über die Einrichtung von Terrassen auf dem Gemeindegebiet.</p>	<p>2. Règlement communal concernant l'établissement de terrasses sur le territoire communal <i>Le conseil communal approuve le règlement concernant l'établissement de terrasses sur le territoire communal.</i></p>
<p>✓ RR, BR, RapS, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW Entschuldigt, <i>excusé</i>: GB</p>	<p>3. Ausübung des Vorkaufsrechts Der Gemeinderat verzichtet auf sein Vorkaufsrecht für folgende Grundstücke:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ein Grundstück von 52,70 Ar im Ort genannt „Schappekaul“ in Gonderingen; • ein 7,05 Ar großes Grundstück in der „Rue Neuve“ in Junglinster; • ein Grundstück von 5,79 Ar in der „Rue Gaalgebierg“ in Junglinster; • ein Grundstück von 5,96 Ar in der „Rue Neimillen“ in Imbringen. 	<p>3. Exercice du droit de préemption <i>Le conseil communal renonce à son droit de préemption pour les parcelles suivantes :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Une parcelle de 52,70 ares au lieu-dit « Schappekaul » à Gonderange ;</i> • <i>Une parcelle de 7,05 ares dans la « rue Neuve » à Junglinster ;</i> • <i>Une parcelle de 5,79 ares dans la « rue Gaalgebierg » à Junglinster ;</i> • <i>Une parcelle de 5,96 ares dans la « rue Neimillen » à Imbringen ;</i>
<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>4. Teilungsgenehmigung für Grundstücke im Bauperimeter Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Teilungsgenehmigung für ein Grundstück im Ort genannt „Um Fronert“ in Burglinster.</p>	<p>4. Autorisation de lotissement de terrains situé à l'intérieur du PAP-QE <i>Le lotissement d'un terrain au lieu-dit « Um Fronert » à Bourglinster est approuvé.</i></p>
<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>5. Genehmigung von notariellen Urkunden Der notarielle Akt, mit dem die Gemeinde der Kongregation der Franziskanerinnen der Barmherzigkeit drei Grundstücke in der „Rue de la Station“ in Beidweiler überlässt und die Kongregation der Franziskanerinnen der Barmherzigkeit der Gemeinde vier Grund-</p>	<p>5. Approbation d'un acte notarié <i>L'acte notarié par lequel la commune cède à la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde trois parcelles dans la rue de la Station à Beidweiler et la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde cède à la commune quatre parcelles au lieu-dit « Um Wangert » et dans la rue de la Station à</i></p>

stücke im Ort genannt „Um Wangert“ und in der „Rue de la Station“ in Beidweiler überlässt, wird angenommen.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

6. Kündigung von Mietverträgen

Der Gemeinderat beschließt, den Kündigungen der Mietverträge über die Anmietung der Wohnung 1.2 im Haus Milvus in Junglinster nach dem Tod des Mieters und die Anmietung der Wohnung 2.4 im Haus Milvus in Junglinster zuzustimmen.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

7. Genehmigung eines Vertragszusatzes

Die Änderung des Mietvertrags zwischen der Gemeinde und den Eheleuten Van den Boom-Gothot, wonach der Stellplatz P56 aus dem Mietvertrag gestrichen und die monatliche Miete auf 1.371,59 € angepasst wird, wird genehmigt.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, PT, TW

8. Änderung der kommunalen Verkehrsordnung

Der Gemeinderat beschließt mit neun gegen zwei Stimmen und zwei Enthaltungen, die kommunale Verkehrsordnung zu ändern, indem die Fußgängerüberwege in Gonderingen in den Orten genannt „Bei der Bréck“, „Rue de la Gare“, „Rue des Prés“, „Rue de l'Eglise“, „Rue Massewee“ und „Rue de Wormeldange“ entfernt werden und in der „Rue Emile Elsen“ ein Fahrverbot in beide Richtungen eingeführt wird.

⊖ MG, AS

⊗ MH, RS

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

9. Bestätigung von Verkehrsverordnungen

Verschiedene vorübergehende Verkehrsverordnungen werden angenommen.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH,
RS, AS, PT

10. Festsetzung der im Rahmen von Bauarbeiten zu hinterlegenden Kautions

Der Gemeinderat genehmigt die Verordnung zur Festsetzung der im Rahmen von Erschließungsarbeiten zu hinterlegenden Kautions. Bei kleineren Vorhaben beträgt die beim Gemeindegemeinnehmeramt zu hinterlegende Kautions 500 €; in allen anderen Fällen beträgt sie 5.000 €.

Entschuldigt, *excusé*: TW

Beidweiler est approuvé.

6. Résiliation de contrats de bail

Le conseil communal décide d'approuver les résiliations des contrats de bail relatifs à la location de l'appartement 1.2 dans le bâtiment Milvus à Junglinster suite au décès du locataire et à la location de l'appartement 2.4 dans le bâtiment Milvus à Junglinster.

7. Approbation d'un avenant

L'avenant au contrat de bail entre la commune et les époux Van den Boom-Gothot précisant que l'emplacement P56 est supprimé du contrat de bail et que le loyer mensuel est adapté à 1.371,59 € est approuvé.

8. Approbation de conventions

Le conseil communal décide avec neuf voix contre deux voix et deux abstentions de modifier le règlement communal de circulation par la suppression de passages pour piétons à Gonderange aux lieux-dits « Bei der Bréck », rue de la Gare, rue des Prés, rue de l'Eglise, rue Massewee et rue de Wormeldange et par l'interdiction de la circulation dans les deux sens dans la rue Emile Elsen.

9. Confirmation de règlements de circulation

Divers règlements de circulation temporaires sont approuvés.

10. Fixation de la caution à déposer dans le cadre de travaux d'aménagement

Le conseil communal approuve le règlement portant fixation de la caution à déposer dans le cadre de travaux d'aménagement. Pour les projets de moindre envergure, la caution à déposer à la recette communale s'élève à 500€ ; dans tous les autres cas, elle est fixée à 5.000€.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

11. Festsetzung der Gebühr für Baugenehmigungen

Der Gemeinderat beschließt, die Gebühr für Baugenehmigungen wie folgt zu genehmigen: Für Projekte geringeren Umfangs beträgt die Steuer 100 €. Für jede andere Baugenehmigung beträgt die Steuer jeweils: 850 € (Bau von 1 bis 2 Einheiten), 3.000 € (3 bis 6 Einheiten), 5.000 € (7 bis 10 Einheiten) und 7.000 € (> 10 Einheiten).

11. Fixation de la taxe de chancellerie sur les autorisations à construire

Le conseil communal décide d'approuver le règlement-taxe de chancellerie sur les autorisations à construire comme suit : Pour les projets de moindre envergure, la taxe s'élève à 100 €. Pour toute autre autorisation à construire, la taxe s'élève respectivement à : 850 € (immeuble de 1 à 2 unités), 3.000 € (3 à 6 unités), 5.000 € (7 à 10 unités) et 7.000 € (> 10 unités).

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

12. Anpassung der Zulagen für die Mitglieder des Schöffensrats und des Gemeinderats

Mit zwölf Stimmen bei einer Enthaltung beschließt der Gemeinderat die Festsetzung der Zulagen wie folgt:

- die dem Bürgermeister zusteht, beträgt 211,20 €/NI 100.
- die monatliche Vergütung, die jedem Schöffen zusteht, beträgt 126,50 €/100 NI.
- die Sitzungsgelder für die Gemeinderäte betragen 25,03 €/100 NI pro Teilnahme an Gemeinderatssitzungen.
-

12. Adaptation des indemnités revenant aux membres du collège échevinal et du conseil communal

Avec douze voix et une abstention, le conseil communal décide de fixer

- l'indemnité mensuelle revenant au bourgmestre au montant de 211,20 €/NI 100.
- l'indemnité mensuelle revenant à chacun des échevins au montant de 126,50 €/NI 100.
- le montant des jetons de présence revenant aux conseillers communaux à 25,03 €/NI 100 par assistance aux séances du conseil communal.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, AS, PT,
TW

13. Gewährung einer Prämie für die Mitarbeiter des kommunalen Regiebetriebs

Der Gemeinderat beschließt mit elf Stimmen gegen eine Stimme und einer Enthaltung die Gewährung einer an bestimmte Bedingungen geknüpften Prämie an die Mitarbeiter des kommunalen Regiebetriebs.

13. Attribution d'une prime pour les salariés du service régie communal

Le conseil communal décide avec onze voix contre une voix et une abstention d'attribuer une prime aux salariés du service régie communal, liée à des conditions précises.

⊖ RS

⊗ MH

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

14. Zuteilung einer außerordentlichen Spende

Der Gemeinderat beschließt, dem gemeinnützigen Verein Médecins sans frontières im Rahmen seiner Hilfe für Katastrophenopfer in der Ukraine eine Hilfe in Höhe von 5.000 € zukommen zu lassen.

14. Allocation d'un don extraordinaire

Une aide d'un montant de 5.000 € est allouée à l'asbl Médecins sans frontières dans le cadre de leurs aides au sinistrés de l'Ukraine.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

15. Gewährung einer außerordentlichen Subvention

Der Verein „Les Amis de l'Eglise de Junglinster“ erhält für die Organisation seines Konzerts am 27. März 2022 einen außerordentlichen Zuschuss von 4.000 €.

16. Anpassung der Einkellerungsprämie und des Heizkostenzuschusses und Auszahlung einer einmaligen Prämie für die Leistungsempfänger von 2021

Der Gemeinderat beschließt, die Einkellerungsprämie und den Heizkostenzuschuss für das Jahr 2021 wie folgt anzupassen:

- Die Begünstigten für das Jahr 2021 erhalten insgesamt 50% des vom Nationalen Solidaritätsfonds zugewiesenen Gesamtbetrags;
- Die Begünstigten erhalten einen Betrag von 200 € als einmaligen Bonus, um die Erhöhung der Energiepreise auszugleichen.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

17. Änderungen in den kommunalen beratenden Kommissionen

Mit allen Stimmen wird Michèle Goedert als Vertreterin des Gemeinderats in die Integrationskommission berufen.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

18. Ernennung eines Delegierten für das regionale Kooperationskomitee SIAS

Romain Reitz wird zum Delegierten der Gemeinde Junglinster im Regionalen Kooperationskomitee (CCR) ernannt.

✓ RR, BR, RapS, JB,
TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

19. Stellungnahme zur aktuellen Lage in der Ukraine – Motion von „déi gréng“

Dieser Punkt wird von der Tagesordnung gestrichen.

Entschuldigt, *excusé*: GB

15. Allocation d'un subside extraordinaire

Un subside extraordinaire de 4.000 € est alloué à l'association « Les amis de l'Eglise de Junglinster » pour l'organisation de son concert du 27 mars 2022.

16. Adaptation de la prime d'encavement et d'aide pour frais de chauffage et paiement d'une prime unique pour les bénéficiaires de l'année 2021

Le conseil communal décide d'adapter la prime d'encavement et l'aide pour frais de chauffage pour l'année 2021 comme suit :

- Les bénéficiaires de l'année 2021 toucheront un total de 50% du montant total alloué par le Fonds national de solidarité ;
- Les bénéficiaires toucheront un montant de 200€ comme prime unique pour faire face à la hausse de prix de l'énergie.

17. Changement dans les commissions consultatives communales

Avec la totalité des voix, Michèle Goedert est nommée membre de la commission de l'intégration en tant que représentante du conseil communal.

18. Désignation d'un délégué pour le comité de collaboration régionale SIAS

Romain Reitz est nommé délégué au sein du comité de collaboration régionale (CCR) pour le compte de la commune de Junglinster.

19. Prise de position relative à la situation actuelle en Ukraine, motion déi gréng

Le présent point est retiré de l'ordre du jour.

CAFÉ DES LANGUES POTERCAFÉ

Mir potere mat lech,
**Samschdes, den 30. Juli a
Samschdes, de 27. August 2022,**
vun 10 bis 12 Auer am
«Café an der Loupescht» (Cipa).
Umeldung bis den 20. Juli, resp. den
24. August.

Nous vous invitons
à bavarder avec nous le
**samedi 30 juillet 2022 et le
samedi 27 août 2022,**
de 10h00 à 12h00 au
«Café an der Loupescht» (Cipa).
Inscriptions jusqu'au
20 juillet, resp. jusqu'au 24 août.

Umeldung / Inscription / Register: integration@junglinster.lu



Abrëll Gemengerots- sëtzung

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL



RR Romain Reitz
BR Ben Ries
Raps Raphaël Schmitz
GB Gilles Baum
JB Jean Boden
TC Tarik Chergui
CD Christiane Degraux

MH Mike Hagen
MG Michèle Goedert
RS Raymond Schintgen
AS Anne Schroeder
PT Philippe Trierweiler
TW Tom Weber

✓ stëmmt dofir | *a voté pour*

✗ stëmmt dogéint | *a voté contre*

⊖ enthält sech | *n'a pas voté*

29.04.22

— Anwesend | présent :

Romain Reitz, Ben Ries, Raphaël Schmitz, Jean Boden, Tarik Chergui, Michèle Goedert, Mike Hagen, Raymond Schintgen, Anne Schroeder, Philippe Trierweiler, Tom Weber

— Entschuldigt | excusé :

Gilles Baum, Christiane Degraux

<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>1. Informationen an den Gemeinderat</p> <p>2. Zusätzlicher Kredit für das Bauprojekt eines Wohnhauses und von Ein- und Zweifamilienhäusern im Zentrum „JongMëtt“ in Junglinster Der Zusatzkredit in Höhe von 5.150.000 € wird bewilligt.</p>	<p>1. Informations au conseil communal</p> <p>2. Crédit supplémentaire pour le projet de construction d'une résidence et de maisons uni- et bi-familiales au centre « JongMëtt » à Junglinster <i>Le crédit supplémentaire au montant de 5.150.000 € est approuvé.</i></p>
<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>3. Festlegung der Verkaufspreise für die Wohnungen und Häuser des Bauprojekts im Zentrum „JongMëtt“ in Junglinster Die für das Bauvorhaben festgelegte Verkaufspreistabelle wird genehmigt.</p>	<p>3. Fixation des prix de vente des logements pour le projet de construction au centre « JongMëtt » à Junglinster <i>Le tableau des prix de vente fixés pour le projet de construction est approuvé.</i></p>
<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>4. Festlegung des Preises für Stellplätze des Bauprojekts im Zentrum „JongMëtt“ in Junglinster Der Verkaufspreis in Höhe von 55.000 € für einen Stellplatz wird genehmigt.</p>	<p>4. Fixation des prix de vente pour une place de stationnement dans le cadre du projet de construction au centre « JongMëtt » à Junglinster <i>Le prix de vente fixé à 55.000 € pour une place de stationnement est approuvé.</i></p>
<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>5. Zusätzlicher Kredit für das Bauprojekt von vier Häusern in Godbringen Dieser Punkt wird von der Tagesordnung gestrichen.</p>	<p>5. Crédit supplémentaire pour le projet de construction de quatre maisons à Godbrange <i>Le présent point est retiré de l'ordre du jour.</i></p>
<p>✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW</p>	<p>6. Festlegung der Verkaufspreise für die Häuser des Bauprojekts in Godbringen Dieser Punkt wird von der Tagesordnung gestrichen.</p>	<p>6. Fixation des prix de vente des maisons pour le projet de construction de quatre maisons à Godbrange <i>Le présent point est retiré de l'ordre du jour.</i></p>

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

7. Ausübung des Vorkaufsrechts

Der Gemeinderat verzichtet auf sein Vorkaufsrecht für folgende Grundstücke:

- ein Grundstück von 2,40 Ar im Ort genannt „Junkerwiss“ in Rodenburg;
- ein 5,16 Ar großes Grundstück in der „Cité Kremerich“ in Junglinster;
- ein 3,73 Ar großes Grundstück in Eschweiler „am Kutschewee“.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

8. Teilungsgenehmigung für Grundstücke im Bauperimeter

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Teilungsgenehmigung für ein Grundstück in der „Rue de l’Eglise“ in Beidweiler.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

9. Änderung des Allgemeinen Entwicklungsplans (PAG) für den Ort „Château d’Eisenborn“

Die punktuelle Änderung des Allgemeinen Entwicklungsplans der Gemeinde Junglinster betreffend eine teilweise Aufhebung der Dienstbarkeitszone „Urbanisation – cours d’eau/ZSU-CE“ auf Höhe der Zufahrt zum Schloss Eisenborn wird genehmigt.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

10. Änderung der Verordnung über Gebäude, öffentliche Straßen und Grundstücke

Der Gemeinderat nimmt die Verordnung über Gebäude, öffentliche Wege und Grundstücke (RBVS) an.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

11. Genehmigung notarieller Urkunden

Folgende Urkunden werden vom Gemeinderat genehmigt:

- ein Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und den Eheleuten Adelaïde Bintz und Mariette Michels über den Verkauf an die Gemeinde von Ackerland im Ort genannt „Groussen Dréisch“ in Junglinster zum Preis von 400.000 €;
- ein Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und Sylvie Bredimus über den Verkauf an die Gemeinde einer Parzelle im Ort genannt „An den Espen“ in Godbringen zum Preis von 2.553,57 €;
- ein Abtretungsvertrag zwischen der

7. Exercice du droit de préemption

Le conseil communal renonce à son droit de préemption pour les parcelles suivantes :

- Une parcelle de 2,40 ares au lieu-dit « Junkerwiss » à Rodenburg ;
- Une parcelle de 5,16 ares au lieu-dit « Cité Kremerich » à Junglinster ;
- Une parcelle de 3,73 ares au lieu-dit « am Kutschewee » à Eschweiler.

8. Autorisations de lotissements de terrains situés à l’intérieur de PAP-QE

Le conseil communal décide d’approuver le lotissement d’une parcelle dans la « rue de l’Eglise » à Beidweiler.

9. Modification du Plan d’Aménagement Général (PAG) au lieu-dit « Château d’Eisenborn »

La modification ponctuelle du Plan d’Aménagement Général de la commune de Junglinster concernant une suppression partielle de la zone de servitude « Urbanisation – cours d’eau/ZSU-CE » située à hauteur de l’accès du Château d’Eisenborn est approuvée.

10. Modification du règlement sur les Bâtisses, les Voies Publiques et les Sites

Le conseil communal arrête le règlement sur les Bâtisses, les Voies Publiques et les Sites (RBVS).

11. Approbation d’actes notariés

Les actes suivants sont approuvés par le conseil communal :

- Un acte de vente entre la commune et les conjoints Adelaïde Bintz et Mariette Michels concernant la vente à la commune d’une terre labourable au lieu-dit « Groussen Dréisch » à Junglinster au prix de 400.000 € ;
- Un acte de vente entre la commune et Sylvie Bredimus concernant la vente à la commune d’une place voirie au lieu-dit « An den Espen » à Godbrange au prix de 2.553,57 € ;

Gemeinde und der Firma AD Prom über die unentgeltliche Überlassung von vier Parzellen in der „Rue Neimillen“ in Imbringen an die Gemeinde;

- ein Abtretungsvertrag zwischen der Gemeinde und den Ehegatten Mike Frisch und Martine Eicher über die unentgeltliche Überlassung einer Parzelle in der „Rue Hiehl“ in Junglinster an die Gemeinde;
- ein Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und Josée Frising über den Verkauf einer Parzelle im Ort genannt „An den Espen“ in Godbringen an die Gemeinde zum Preis von 259,84 €;
- ein Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und den Ehegatten Carlo Sauber und Mireille Wollmann über den Verkauf von zwei Parzellen im Ort genannt „An den Espen“ in Godbringen an die Gemeinde zum Preis von 1.191,67 €;
- ein Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und der Firma AD Prom über den Verkauf von fünf Parzellen in der „Rue Neimillen“ in Imbringen an AD Prom zum Preis von 16.000 €.

- *Un acte de cession gratuite entre la commune et la société AD Prom concernant la cession gratuite à la commune de quatre places au lieu-dit « Rue Neimillen » à Imbringen ;*
- *Un acte de cession gratuite entre la commune et les conjoints Mike Frisch et Martine Eicher concernant la cession gratuite à la commune d'une place voirie au lieu-dit « Rue Hiehl » à Junglinster ;*
- *Un acte de vente entre la commune et Josée Frising concernant la vente à la commune d'une place voirie au lieu-dit « An den Espen » à Godbrange au prix de 259,84 € ;*
- *Un acte de vente entre la commune et les conjoints Carlo Sauber et Mireille Wollmann concernant la vente à la commune de deux places voiries au lieu-dit « An den Espen » à Godbrange au prix de 1.191,67 € ;*
- *Un acte de vente entre la commune et la société AD Prom concernant la cession à AD Prom de cinq places au lieu-dit « Rue Neimillen » à Imbringen au prix de 16.000 €.*

✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, PT, TW

⊖ MG, MH, RS, AS

12. Genehmigung von Konventionen

Mit acht Stimmen bei vier Enthaltungen billigt der Gemeinderat die Vereinbarung zwischen der Gemeinde und der gemeinnützigen Organisation „TDL Organisation“ über die Organisation einer Startetappe für die Tour de Luxembourg, die am 14. September 2022 stattfinden wird.

12. Approbation d'une convention

Avec huit voix et quatre abstentions, le conseil communal approuve la convention entre la Commune et l'asbl TDL Organisation, relative à l'organisation d'une étape de départ pour le Tour de Luxembourg qui se déroulera le 14 septembre 2022.

✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, PT, TW

⊖ AS

Die Konvention über die Organisation der Veranstaltung „Lënster Plage 2022“ zwischen der Gemeinde und der Firma Go-Concept sàrl wird genehmigt.

La convention relative à l'organisation de la manifestation « Lënster Plage 2022 » entre la commune et la société Go-Concept sàrl est approuvée avec douze voix et une abstention.

✓ RR, BR, RapS, GB, JB, TC, CD, MG, MH, RS, AS, PT, TW

13. Kündigung eines Mietvertrages

Der Gemeinderat beschließt die Kündigung des Mietvertrages für die Wohnung 1.2 im Lanius-Gebäude in Junglinster.

13. Résiliation d'un contrat de bail

Le conseil communal décide de résilier le contrat de bail relatif à la location de l'appartement 1.2 dans le bâtiment Lanius à Junglinster.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

14. Festsetzung der Grundsteuersätze für 2023

Der Grundsteuersatz für das Steuerjahr 2023 wird wie folgt festgesetzt:

A: 330 %
B1: 475 %
B2: 330 %
B3: 175 %
B4: 175 %
B5: 330 %
B6: 600 %

14. Fixation des taux de l'impôt foncier pour l'année 2023

Le taux de l'impôt foncier pour l'année d'imposition 2023 est fixé comme suit :

A : 330%
B1 : 475%
B2 : 330%
B3 : 175%
B4 : 175%
B5 : 330%
B6 : 600%

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

15. Festsetzung der Gewerbesteuer-sätze für das Jahr 2023

Der Gemeinderat beschließt, am Gewerbesteuersatz nichts zu ändern und ihn für das Jahr 2023 auf 250 % festzusetzen.

15. Fixation des taux de l'impôt commercial pour l'année 2023

Le conseil communal décide de ne rien changer au taux de l'impôt commercial et de le fixer à 250% pour l'année 2023.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

16. Bestätigung von Verkehrsverordnungen

Verschiedene vorübergehende Verkehrsverordnungen werden angenommen.

16. Confirmations de règlements de circulation

Divers règlements de circulation temporaires sont approuvés.

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

17. Gewährung einer außerordentlichen Subvention

Dem Verein „Fleegestatioun natur&ëmwelt“ wird ein außerordentlicher Zuschuss in Höhe von 1.000 € gewährt.

17. Allocation d'un subside extraordinaire

Un subside extraordinaire de 1.000€ est alloué à l'association « Fleegestatioun natur&ëmwelt ».

✓ RR, BR, RapS, GB,
JB, TC, CD, MG, MH, RS,
AS, PT, TW

18. Erklärung zur aktuellen Lage in der Ukraine – Motion déi gréng

Der Gemeinderat beschließt, dem Antrag der „déi gréng“-Fraktion zuzustimmen und damit seine Verachtung für jeden vorsätzlichen Angriff auf Zivilisten oder ziviles Eigentum während einer Militärintervention zum Ausdruck zu bringen und alle notwendigen Vorkehrungen zu treffen, um Flüchtlinge aufnehmen zu können.

18. Prise de position relative à la situation actuelle en Ukraine – motion déi gréng

Le conseil communal décide d'approuver la motion de la fraction « déi gréng » et ainsi d'exprimer son mépris à toute attaque délibérée contre des civils ou des biens de caractère civil lors d'une intervention militaire et de prendre toutes les précautions nécessaires afin de pouvoir accepter des réfugiés dans la mesure de ses capacités.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit

19. Personalfragen: Vereinbarung über den Wechsel der Gehaltsgruppe eines Gemeindebeamten

En séance à huis clos

19. Affaires de personnel : Accord sur le changement de groupe de traitement d'un fonctionnaire communal

Kandidaturenaufruf

APPEL DE CANDIDATURES

Gemäß den Bestimmungen der Artikel 10 bis 14 des Gesetzes vom 18. Dezember 2009 über die Sozialhilfe, wird, im Rahmen der Erneuerung des Verwaltungsrats, in einer kommenden Sitzung des Gemeinderates über die Ernennung

eines Mitglieds, welche die Gemeinde im Verwaltungsrat des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Betzdorf, Junglinster und Niederanven vertritt, entschieden.

Zwecks Bewerbung müssen die Kandidaten (m/w) volljährig ein und über die bürgerlichen und politischen Rechte verfügen, das heißt die gesetzlichen Bedingungen um in den Gemeinderat der Gemeinde Junglinster gewählt zu werden erfüllen.

Die Mitglieder des Verwaltungsrats dürfen weder bis inklusive zweiten Grades verwandt noch durch Heirat oder Partnerschaftserklärung miteinander verbunden sind.

Der letztmögliche Termin zum Einreichen der Kandidaturen ist der **31. Juli 2022**. Die Kandidaturen sind mit folgenden Unterlagen an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium der Gemeinde Junglinster zu schicken:

- ein Auszug aus dem Einwohnerverzeichnis
- eine Einschreibungsbescheinigung in den Wählerlisten der Gemeinde Junglinster
- ein Auszug neueren Datums aus dem Strafregister

Zusätzliche Informationen erhalten Sie im Gemeindegemeinschaftssekretariat.

**Der Schöffenrat,
Romain Reitz, Bürgermeister
Ben Ries, Schöffe
Raphaël Schmitz, Schöffe**

En application des dispositions des articles 10 à 14 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale, il sera procédé lors d'une prochaine séance du conseil communal à la nomination

D'un membre représentant la commune au conseil d'administration de l'office social commun des communes de Betzdorf, Junglinster et Niederanven

à l'occasion d'une démission d'un membre du conseil d'administration.

Seront admis à concourir les candidats (m/f), âgés de 18 ans au moins et en possession des droits civils et politiques du Grand-Duché, c'est-à-dire remplir les conditions légales pour être éligibles au conseil communal de la commune de Junglinster.

Les membres du conseil d'administration ne peuvent être ni parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement, ni être unis par les liens du mariage ou d'un partenariat.

*Le dernier délai pour le dépôt des candidatures est fixé au **31 juillet 2022**. Les demandes sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Junglinster munies des pièces suivantes :*

- *un extrait des registres de la population*
- *un certificat d'inscription aux listes électorales de la commune de Junglinster*
- *un extrait récent du casier judiciaire*

Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés au secrétariat communal.

***Le collège échevinal
Romain Reitz, bourgmestre
Ben Ries, échevin
Raphaël Schmitz, échevin***

Hommage un den Denis Dimmer

Wien huet den Denis net kann:

dee Mann mat där markanter Stëmm an deem Laachen, déi sech iwwert alles ewechgesat hunn, dee Mann dee fir enorm vill Texter am Lëtzebuerger Wort säi Bläistëft gespëtzt huet, an deem d'Gemeng Jonglënster gepräägt huet: den Denis Dimmer.

De gebiertegen Hiefenecher huet eis ganz iwwerraschend am Alter vun 82 Joer den 23. Februar 2022 verlooss.

Hien hannerléisst ee risegt Lach. Mol ouni Zwiwel fir unzefänke bei senger Famill. Mee net eleng do.

Fir seng Fra Fernande war den Denis ee wonnerbare Mann. Fir hie war et wichteg, dass et hir gutt gaangen ass. D'Fernande hirersäits huet dem Denis de Réck fräi gehale fir dass hie sengen Engagementer konnt nogen. Di zwee waren en agespilltent Team. Goung et dem Fernande gutt, ass et dem Denis gutt gaangen.

Den Denis war Schoulmeeschter duerch an duerch. An der Schoul, wou hien och seng eege Kanner, de Gilles an d'Martine, an der Klass hat, wéi och doheem. Säi Gespier fir aner Leit, säi Gerechtegheetssënn an de Serieux fir wann een eppes ugeet, alles dat huet hie senge Kanner a spéiderhi sengen 3 Enkelkanner Milly, Marie an Tom mat op de Wee ginn.

D'Famill war seng Prioritéit a fir seng Enkelkanner huet hien alles stoen a fale gelooss. Hie war hinnen een immense Bopa. Hien ass mat hinnen a Vakanze gefuer an an Déiereparken, an huet hinnen och eng gewëssen Disziplin bäibruucht. Waren di 3 Enkelkanner bei him doheem, hu gemittlech an der Stuff de Fernseh gekuckt, an et sollt um Punkt 14 Auer mat den Hausaufgabe lassgoen, dann huet hien, wa se net pünktlech dofir erofkomm sinn, ganz einfach d'Sicherunge vun der Tele ausgeschalt. Konsequenz huet misse sinn.

Et war him wichteg, dass spéiderhin hir Zukunft ofgesécher wier. Hie war immens houfreg op seng Enkel-

kanner, ob hir Reussite. Den Denis war och ee gudde Schachspiller, an huet sech eng Freed draus gemaach säin Enkel Tom erauszefuerderen, face à face, an och online. Eng weider Leidenschaft war gutt lessen. Mee selwer kache war net esou senges: iwwert d'Schielen an d'Schnëppele vu Geméis goung et leider net eraus. Di lescht Zäit war et dann heiansdo um Milly fir dem Bopa ee Lieblingsplat ze kachen. Hien hat him dofir esou guer ee Kachbuch kaaft. Si alleguer hunn esou vill formidabel Souveniren un di villsäiteg gedeelte Momenter.

Den Denis huet laang Joren an eiser Gemeng Schoul gehalen. Fir d'Marcelle Schummer, seng Kolleegin Léierin a fréier Nopesch vun Hiefenech, war hien ëmmer ee gudde Kolleeg. Si hu laang Dir un Dir geschafft, an haten ni Probleemer, weder komerodschaftlecher nach professioneller Natur. Wat dem Marcelle feelt ass dem Denis säi Laachen, wat wierklech ustiechend war. D'Marcelle bedauert zudéifst, dass den Denis net mi do ass, a seet: „Schued-hien huet esou gäre gelieft“.

Op méi wéi 50 Joer Frëndschaft kann d'Josée Hinkel zrëckkucken. „Dem Denis ass et ze verdanken, dass den Dillendapp an eiser Gemeng konnt gegrënnt ginn, ee Veräin dee ville Mënsche vill Freed gemaach huet“, seet d'Josée. Si an den Denis hunn awer och vill a gutt zesummege schafft, sou zum Beispill während 25 Joer bei de Lënster Senioren, wou den Denis President war, an d'Josée Sekretärin. Meeschtens gouf samschdes moies virbereet.

Da koum den Denis am Trainingskostüm - ee seelene Ubléck -, mat Bloc a Bic, an da goung et lass. D'Josée gouf iwwert alles an d'Bild gesat, a gouf och beim Ausschaffe vun den Texter agebonnen. D'Josée erënnert sech mat Freed un hir Ausflug an d'Letzeboier Revue, an un di sëllege Reesen, déi hie fir d'Senioren organisiert huet. An zwar vun A bis Z: esouguer de Kaffi gouf mat ausgehandelt.

Seng kulturell Visitten hei am Land a seng Studiereesen uechter Europa, wéi den Denis seng Reese ge-

nannt huet, waren ëmmer Eins A virbereet. Den Denis an d'Fernande hunn dofir all Rees am Virfeld fir d'éischt emol getest, sinn di ganz Streck ofgefuer, an hunn d'Restauranten an d'Hotellen ënnert d'Lupp geholl. Fir dass den Oflaf selwer vun de Reesen och reiwungslos iwwert d'Bün goug, war et fir den Denis extrem wichteg, dass all Mënsch pünktlech um RDV war. Wéi sot hien ëmmer." Wien 5 Minutten ze spéit kënnt, dee muss virum Bus danzen. Wien 10 Minutten ze spéit kënnt, deen danzt do wou de Bus stoung." Dëse Sproch ass bestëmmt bei ville Leit hänke bliwwen.

Och d'Marianne Freimann erënnert sech gären : d'Koppel Freimann an d'Koppel Dimmer verbënnt och eng ganz laang Frëndschaft. Mëtt de 70er Joren an doriwwer eraus sinn si zesummen an d'Schivakanze gefuer. Fir den Denis waren do d'Gondelen an d'Schiliften den absolutten Horror. D'Héicht war definitiv net senges. Hien huet ëmmer missen d'Aen zougebonne kréien fir iwwerhaapt mat an esou ee Lift ze klammen.

Dankbar denkt d'Marianne zréck un di herrlech Brochuren déi den Denis zesumme mam Camille Mathay fir 250 Joer Roudemer Kierch gemaach huet: "Ouni hie wier dat ni zustane komm".

Effektiv war den Denis de gebuerenen Organisateur - et sief un d'Parfester erënnert, geselleg Owender fir seng Sektoun an an an. En plus war d'Schreiwien, d'Redigéiere vun Texter wierklech Senges. Laang Jore war hien als Korrespondent fir den Oste fir d'LV ënnerwee, huet fläisseg Notize gemaach op de Generalversammlungen, Fotoe vun de Veräiner oder de Manifestatioune geholl, a war dohier och wäit iwwert d'Grenze vun eiser Gemeng eraus bekannt.

"Dem Denis säin Engagement sicht sengesgläichen", sou de Francis Erasmy, eise Paschtouer. "Hie war onheemlech trei an zouverlässeg", seet de Francis. "An houfreg op d'Lënster Gemeng, mat hiner schéiner Barockkierch". Scho viru Joren huet den Denis him versprach alles ze maachen, fir dass d'Kierch eng Zukunft huet an iwwerliewe kann. D'Restauratioun vun der



Kierch (2008-2010) ass dofir en exemplarescht Beispill, grad esou wéi den neie Parzenter.

D'Grënn vum der Frënn vum der Lënster Kierch asbl war dem Denis seng Iddi, fir dass d'Kierch och ee liewigen Zentrum vun der Gemeng sollt bleiwen, spirituell wéi kulturell. Dofir huet hie sech och onermiddlech agesat, an derfir gesuert dass reegelméisseg Concerten a Konferenzen op héchstem Niveau konnten organiséiert ginn.

De Francis Erasmy beschreift hien esou: Och wann den Denis heiansdo säi Kapp hat, a säi politescht Engagement och munchmol seng Spueren hannerlooss huet - „wou gehuwwelt gëtt, do fale Spéin“- , sou war hien ee feine Kärel duerch an duerch, mat deem ee konnt Päerd stiele goen, ëmmer fir eng nei Erausforderung ze begeeschten, onermiddlech bis de leschten Dag. "Ech mengen nach ëmmer, hie misst uruffen - wat quasi all gudden Dag de Fall war- a seng enegesch Stëmm héieren."

“Hie wäert eis immens feelen. Mir op alle Fall!”

Mat esou änleche Wieder erënneren sech och d’Francine Colling, de Romain Reitz an d’Françoise Hetto, déi iwwert laang Jore mam Denis zesummen di politesch Geschécker vun eiser Gemeng geleet hunn.

D’Francine konnt sech honnertprozenteg op den Denis verloossen: “A menger politescher Karriär huet den Denis mech ganz vill ënnerstëtzt. Hunn ech him ugeruff fir eppes nozefroen, dann huet et keng 5 Minutte gedauert, bis hie bäigefuer ass fir seng Hëllef unzebidden. Hien huet ni op d’Auer gekuckt, an et war him ni ze spéit wann eppes ze maache war, an hien huet schlussendlech ëmmer eng Léisung fonnt. Fir mech war dem Denis seng Presenz ëmmer eng gewësse Berouegung, war hien nëmmen do, dann huet alles geklappt.”

Deene Wieder kann sech och d’Françoise Hetto nëmmen uschléissen. “Genee esou war et. Den Denis huet mech ni hänke gelooss. En huet mech, wéi ech ugefaangen hu Politik ze maachen an dëst „Fach“ agefouert, a mir alles gewisen, an erzielt wat ech hu misse wëssen. Hie war ee groussaartege Léiermeeschter. Politik ass eng Leidenschaft, sot hien zu mir. A mech hat hie finalement och mat deem Virus ugestach.”

De Romain Reitz dréckt sech esou aus:

“Den Denis war fir mech vum éischte Moment un e Mënsch dee mech mat senger Erscheinung an Iwwerzeegung impressionéiert huet. Wéi keen anere konnt hie Leit fir sech gewannen an iwwerzeegen. Nieft senger jovialer Aart mat de Leit ëmzegoe war hien och e liewege Lexikon, dee seng Gemeng kannt huet wéi keen aneren. Wann ech eppes vun him gebraucht hunn, dann huet hie mir mat senger Rotschléi an Informatiounen alles duergeluecht wat néideg war. Merci Denis, du waars e wonnerbare Mënsch.”

Fir seng CSV Sektoun zu Jonglënster huet hien alles ginn, huet sech mat Häerz a Séil agesat. Dag an Nuecht huet hie geschafft, war ëmmer um Dill fir Fotoe vun allem wat dorëmmer lass war, an d’Zeitungen ze bréngen. “3 Fotoe jeeweils: lo eng fir d’LW, dann eng fir d’Sauer-, an dann eng fir d’Muselzeitung”, wéi hien ëmmer am Laache sot. Hie war houfreg op eis Gemeng, an as maassgeblech un hirer Entwécklung bedeelegt gewiescht. E Gemengepapp duerch an duerch. Eng Perséinlechkeet, déi hir Spueren hannerlooss huet.

Denis, eis alleguer feels du. Merci fir alles.



Office Social du Centrest

Betzdorf · Junglinster · Niederaanven

Nos missions :

- Nous vous informons sur vos droits et devoirs**
- Nous vous orientons vers des services adaptés**
- Nous vous accompagnons dans vos démarches**

www.centrest.lu

E-mail : office@centrest.lu

ENTWEEDER ODER ?



Romain Reitz

Alter: 65 Joer

Âge: 65 ans

Beruff: Ingenieur

Profession: Ingénieur

Partei: CSV

Parti: CSV

Wunnuert: Gonnereng

Lieu de résidence: Gonderange

Gemengeconseiller zanter 2003

Schäffen zanter 2007

Buergermeeschter zanter 2015

Conseiller communal depuis 2003

Echevin depuis 2007

Bourgmestre depuis 2015

Musek oder Sport?

A menger Jugend, hunn ech béides gemaach. Ech hunn mat Freed Saxophon gespillt an der Fanfare zu Léiler. Ech hunn Handball gespillt beim CHEV Di-krech, a Fussball beim FC Montagnards Wäiswampech. Dat war ëmmer spannend um Weekend, fir déi zwou Saachen ënnert een Hutt ze kréien. Duerno hunn ech meng Kanner begleet, wéi d'Liz Musek gemaach huet, respektiv de Chris, deen seng ganz Jugend zu Lënster Fussball gespillt huet.

Theater oder Kino?

Als Jugendlechen hunn ech selwer Theater gespillt. Dofir éischter Theater. Elo hunn ech awer net vill Zäit, weder fir an de Kino nach fir an den Theater ze goen.

Televisioun kucken oder e Buch liesen?

Am léifste liesen ech Bicher, op däitsch a franséisch. Bei engem gudden Buch kann een seng Imaginatioun besser spille loossen. Op der Televisioun kucken ech virun allem Noriichten, Informatiounssendungen a Sport.

Häerz oder Kapp?

Am Wichtigsten ass de Kapp. Als Buergermeeschter muss ech déi richteg Entscheedungen treffen, och wann et heiansdo schwéier ass, well d'Häerz eppes aneres seet. Dat ass heiansdo komplizéiert. Ech sinn e Mënsch, dee ganz vill mam Häerz schafft, mee Entscheedunge mussen mam Kapp getraff ginn.

Summer oder Wanter?

Summer, well den Dag méi laang ass an ee méi ënnerehuele kann. Do kann ech wandere an d'Natur erliewen a genéissen. Aktuell si mir mat Frënn ënnerwee fir eist schéint Land besser kënnen ze léieren a wandere iwwert déi 198 AP-Tréppelweeër. De Wanter ass eng méi roueg Zäit.

Bierger oder Plage?

Ganz kloer Bierger. Do kann ech an der frëscher Loft an an der Natur sinn. Ech gi ganz gär a Südtiroul oder an de Schwarzwald wandere. D'Plage ass net esou menges, well ech net gären an der Sonn leien.

**Klassesch Zeitung oder Onlinemedien?**

Moies beim Kaffi Zeitung ze liesen ass flott, fir sech op de leschte Stand ze bréngen. Soss iwwert den Dag gekuckt sinn et awer éischter d'Onlinemedien.

Fréi opstoen oder laang schlofen?

Fréi opstoen. Wat ee méi fréi opsteet, wat ee méi vum Dag huet. Et kann een sech besser organiséieren. Mäin Dag huet schon net genuch Stonnen.

Katz oder Hond?

Léiwere en Hond. Ech hat e Juegdhond, mat deem ech vill Zäit verbruecht hunn. En Hond ass méi unhänglech an trei.

Mëttegiessen oder Kaffi drénken?

Béides. Ech fänke Moies gären un mat engem gudden Kaffi. Mëttegiessen ass flott, fir mat der Famill Zäit ze verbréngen. Awer owes ginn ech gäre mat menger Fra a Frënn an e gudden Restaurant, fir gemittlech eppes ze iessen a bei engem gudden Patt ze diskutéieren. Ech probéiere ganz gären nei Restauranten aus.

Chrëschttag oder Neijoerschdag?

Chrëschttag ass fir mech méi wichteg, well et e Fest vun der Famill ass, wou mir zesumme gemittlech Stonnen matenee kënnen verbréngen. Dat ass mir ganz wichteg. Et ass d'Zäit fir nozedenken, an sech bewusst ze sinn, et gi vill Leit, deenen et net esou gutt geet wéi eis. Neijoerschdag selwer ass fir mech net esou wichteg.

Musique ou sport?

Dans ma jeunesse, j'ai fait les deux. J'ai beaucoup aimé jouer du saxophone au sein de la fanfare de Lieler. J'ai joué au handball au CHEV de Diekirch et au football au FC Montagnards de Weiswampach. C'était toujours compliqué le week-end pour concilier les deux activités. Plus tard, j'ai accompagné mes enfants Liz, qui jouait de la musique, et Chris, qui a joué au football à Junglënster pendant toute sa jeunesse.

Théâtre ou cinéma?

Je faisais du théâtre quand j'étais adolescent. Je dirais donc plutôt le théâtre, mais maintenant je n'ai pas beaucoup de temps, ni pour aller au cinéma ni pour aller au théâtre.

Regarder la télé ou lire un livre?

Je préfère lire des livres, en allemand et en français. Un bon livre permet de laisser libre cours aux imaginations. À la télévision, je regarde principalement les actualités, les émissions d'information et le sport.

Cœur ou tête?

Le plus important est la tête. En tant que bourgmestre, je dois prendre les

bonnes décisions, même si c'est parfois difficile, car mon cœur me dit le contraire. C'est parfois compliqué. Je suis une personne qui écoute beaucoup son cœur, mais les décisions doivent être prises avec la tête.

Été ou hiver?

L'été, parce que les journées sont plus longues et on peut entreprendre plus. Je peux faire de la randonnée et profiter de la nature. Actuellement, nous sommes en train de découvrir notre joli pays avec des amis en randonnée sur les 198 circuits auto-pédestres. L'hiver est une période plus calme.

Montagne ou plage?

Très clairement la montagne, car je peux être en plein air et dans la nature. J'aime beaucoup faire des randonnées dans le Tyrol du Sud ou la Forêt Noire. La plage m'attire moins, car je n'aime pas prendre le soleil.

Journal classique ou médias en ligne?

Lire le journal le matin pendant le petit déjeuner est un bon moyen pour se tenir au courant. Pendant la journée, je consulte plutôt les médias en ligne.

Lève-tôt ou lève-tard?

Lève-tôt. Plus on se lève tôt, plus on peut profiter de la journée. On peut mieux s'organiser. Mes journées manquent déjà d'heures.

Chien ou chat?

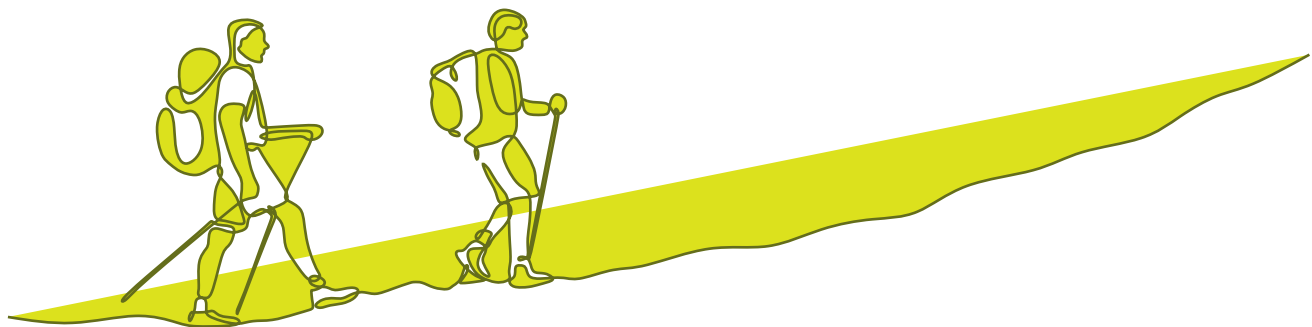
Je préfère les chiens. J'avais un chien de chasse avec qui je passais beaucoup de temps. Un chien est plus affectueux et loyal.

Déjeuner ou petit déjeuner?

Les deux. J'aime commencer la journée par un bon petit déjeuner. Le déjeuner est une bonne occasion pour passer du temps en famille. Le soir, j'aime aller dans un bon restaurant avec ma femme et des amis pour dîner tranquillement et discuter autour d'un verre. J'aime bien essayer de nouveaux restaurants.

Noël ou Nouvel An?

Noël est plus important pour moi, car c'est une fête de famille où nous pouvons passer des heures agréables ensemble. C'est très important pour moi. C'est un moment pour réfléchir et d'être conscient qu'il y a beaucoup de gens qui ne vivent pas aussi bien que nous. Le jour de l'An lui-même n'est pas si important pour moi.





Lënster Maart

**Freides,
de 23. September**
16:00–23:00 Auer

**Samschdes,
de 24. September**
10:00–19:00 Auer

Nom Succès vum leschte Joer organiséiert d'Gemeng Jonglënster déi zweet Editioun vum Lënster Maart.

Freides, den 23. September vu 16:00 bis 23:00 Auer als Nuetsmaart
Samschdeg, de 24. September vu 10:00 bis 19:00 Auer

Op ronn 100 Stänn erwaarden Iech Produzenten aus der Regioun, Kënschtler, Wënzer, Associatiounen, Veräiner a villes méi. Och dëst Joer bidde mir Iech nees e flotte Programm ronderëm de Maart. Ziel vum Maart ass et de Produzenten eng Vitruinn ze bidden an de Visiteure Méiglechkeeten ze gi regional Produiten ze entdecken a kennen ze léieren. Genau esou wéi déi éischten Editioun wäert och dëst Joer de Maart als Green Event ofgehale ginn.



Raymond Schintgen

Alter: 51 Joer

Âge: 51 ans

Beruff: Staatsbeamte beim Ministère du Logement

*Profession: Fonctionnaire au ministère
du Logement*

Partei: LSAP

Parti: LSAP

Wunnuert: Gonnereng

Lieu de résidence: Gonderange

Gemengeconseiller zanter 2011

Conseiller communal depuis 2011

Musek oder Sport?

Ier ech mäin Accident hat, hunn ech vill Musek gemaach. Zanter datt ech am Rollstull setzen, maachen ech awer méi Sport. Dat ass fir mech net just eng gutt Reeducatioun, mee och eng Méiglechkeet, fir ofzeschalten.

Theater oder Kino?

Ganz kloer Kino, och wann ech ganz seelen dohi ginn. Wann awer interessant Filmer lafen, ginn ech léiwer an de Kino wéi an den Theater, och wann ech ganz vill Respekt hunn virun deene Leit, déi den Theater organisieren.

Televisioun kucken oder e Buch liesen?

Éischer Television kucken. Ech kucke virun allem international Noriichten, well ech ëmmer well um aktuelle Stand sinn. Och Dokumentatiounen kucken ech mir ganz gären un.

Häerz oder Kapp?

D'Decisioun huelen ech éischer mam Kapp, probéieren awer, mech virdu mam Häerz an d'Situatioun vun den anere Leit ze versetzen.

Summer oder Wanter?

Summer, well déi Deeg méi agreabel a méi laang sinn, an een esou och méi laang kann dobause bleiwen an an der Natur setzen. Ech hunn awer och näischt géint eschéinen, kale Wanterdag.

Bierger oder Strand?

Éischer Bierger. Et ass fir mech ëmmer impressionant, wann een d'Bierger an d'Natur ronderëm gesäit. Wann een do wandere geet, huet ee méi seng Rou. Ech war an de leschte Joren oft am Allgäu ënnerwee. Mir gefält et ganz gutt do, virun allem zu Oberstdorf, wou et vill Méiglechkeete ginn, fir spadsieren ze goen. De Strand

ass éischer eppes fir ze entspannen, do fueren ech awer och alt emol hin – un d'Ostsee oder op d'Belsch Plage. Do fannen ech et ganz agreabel.

Klassesch Zeitung oder Onlinemedien?

Ech sinn éischer een, deen nach di klassesch Zeitung liest. Dat reizt mech einfach méi. Onlinemedie kucken ech mir un, wann ech well séier um aktuelle Stand sinn.

Fréi opstoen oder laang schlofen?

Dat hänkt vu mengem Kierper of, op deen ech ganz vill lauschteren. Wa mäi Kierper mir weist, dass et em u Schlof feelt, da sinn ech een, dee gäre mol laang schléift. E gesonde Schlof dréit zu engem gudde Gefill bäi.

Katz oder Hond?

Ech hunn weder eng Katz, nach en Hond. Viru Joren hate mir eng Katz. Ech hunn näischt géint d'Déieren, déi eng si mir esou léif wei di aner. Do hunn ech keng Preferenz.

Mëttegiessen oder Kaffi drénken?

Well ech ganz seele Moies Kaffi drénken, profitieren ech dann an der Mëttegstonn, och wann se kuerz ass, fir do gemitterlech eppes ze iessen. Besonnesch gären hunn ech Fësch a Paschtéit. Ech huele just d'Hauptmoolrecht zou mer. Ech ernäre mech nom Prinzip vum Intervallfaaschten, dat heescht ech iesse moies an owes praktesch ni eppes. Dat huet bis elo gutt funktionéiert an esou kann ech de Kierper an engem gudde Gläichgewicht halen.

Chrëschttag oder Neijoerschdag?

Ech hunn u sech déi zwee Deeg gären. Et ass den Ofschloss vum Joer, an där Zäit kann ee mat de Kollegen an der Famill e puer agreabel Momenter verbréngen, fir d'Joer ofzeschléissen.



Musique ou sport?

Avant mon accident, je faisais beaucoup de musique, mais depuis que je suis en fauteuil roulant, je fais plus de sport. Ce n'est pas seulement une bonne rééducation pour moi, mais aussi un moyen de décompresser.

Théâtre ou cinéma?

Très clairement le cinéma, même si j'y vais rarement. Quand il y a des films intéressants à l'affiche, je préfère aller au cinéma plutôt qu'au théâtre, mais j'ai beaucoup de respect pour les gens qui montent des pièces de théâtre.

Regarder la télé ou lire un livre?

Plutôt regarder la télé. Je regarde principalement les actualités internationales, car je veux être au courant de ce qui se passe. J'aime aussi regarder des documentaires.

Cœur ou tête?

Je prends plutôt les décisions avec la tête, mais j'essaie d'abord de me mettre dans la situation des autres personnes.

Été ou hiver?

L'été, parce que les journées sont plus agréables et plus longues, et qu'on peut rester assis dehors dans la nature plus longtemps. Cela dit, j'apprécie aussi une belle et froide journée d'hiver.

Montagne ou plage?

Plutôt la montagne. C'est toujours impressionnant pour moi de voir les montagnes et la nature environnante. On y trouve plus de calme quand on part en randonnée. Ces dernières années, j'ai souvent voyagé dans l'Allgäu. J'aime beaucoup cette région, surtout Oberstdorf, où il y a beaucoup de possibilités pour se promener. La plage est plutôt un lieu de détente. Je vais aussi de temps en temps à la mer Baltique ou à la côte belge que je trouve très agréables.

Journal classique ou médias en ligne?

Je suis plutôt quelqu'un qui lit encore le journal classique, car je le trouve plus stimulant. Je regarde les médias en ligne si je veux me mettre à jour rapidement.

Lève-tôt ou lève-tard?

Cela dépend de mon corps, que j'écoute beaucoup. Quand mon corps me montre qu'il est en manque de sommeil, je préfère me lever tard. Un sommeil sain contribue au bien-être.

Chien ou chat?

Je n'ai ni chat ni chien. Il y a des années, nous avons un chat. Je n'ai rien contre les animaux, j'apprécie les uns comme les autres. Je n'ai pas de préférence.

Déjeuner ou petit déjeuner?

Comme je prends rarement de petit déjeuner, je profite pendant la pause de midi, même si elle est courte, pour déjeuner tranquillement. J'aime particulièrement le poisson et la bouchée à la reine. Je ne mange que le repas principal. Je me nourris selon le principe du jeûne intermittent, c'est-à-dire que je ne mange pratiquement jamais le matin ni le soir. Ce système a bien fonctionné jusqu'à présent et me permet de garder mon corps dans un bon équilibre.

Noël ou Nouvel An?

J'aime beaucoup ces deux jours. C'est la fin de l'année et, pendant ce temps, on peut passer des moments agréables avec la famille et les amis pour terminer l'année.



MIR SINN ANTIGASPI,

AN DIR?

**DE FRIGO
RICHTEG ARAUMEN**

#antigaspi



**FÄERDEG PLATEN,
KUCH**

4 - 7 °C

KÉIS

4 - 7 °C

**JUGURT,
RAM, MËLLECH**

0 - 4 °C

**FLEESCH, FËSCH,
WURSCHT**

0 - 4 °C

UEBST, GEMÉIS

8 - 10 °C

**EEËR, BOTTER,
GEBEES**

10 - 12 °C

ZOOSSEN

10 - 12 °C

GEDRÉNKS

10 - 12 °C



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture
et du Développement rural

antigaspi.lu

Reportagen

REPORTAGES



D'Velosstaren hautno erliewen!

DÉCOUVREZ LES STARS DU CYCLISME DE TOUT PRÈS !

Den Tour de Luxembourg kënt op Jonglënster! De 14. September start déi zweet Etapp vun der internationaler Vëloscourse bei eis an der Gemeng. „Mir sinn eng vun de gréissten Uertschaften am Oste vu Lëtzebuerg. Mir sinn eng Gemeng, déi a konstanter Entwécklung ass, wou et rapid viru geet. Fir eis ass et selbstverständlech, dass mir versichen, eise Bierger nei Saachen unzebidden“, seet de Buergermeeschter Romain Reitz.

Den Andy Schleck, President vum SkodaTour Luxembourg, ass frou, mat Jonglënster e neie Partner gewonnen ze hunn: „Mir wëlle mam SkodaTour an all Region vum Land present sinn. Jonglënster ass d’Haaptstad vum Osten. Et ass eng grouss Freed fir eis, der Gemeng kënnen eppes zeréck ze ginn. Et gëtt e schéinen Depart, well mir duerno och nach eng zweete Kéier während der Etappe zu Jonglënster passéieren. Dat ass am

"Jonglënster ass d’Haaptstad vum Osten."

Andy Schleck
President SkodaTour

Interêt vum SkodaTour, mee och vun der Gemeng a vun de Supporter op der Plaz.“ Den Depart vun der Etappe ass zu Jonglënster virun der Gemeng virgesinn. No ronn enger Stonn ass op der nämmlecher Plaz e Tëschesprint. Duerno geet et a Richtung Déifferdeng op d’Arrivée.

De SkodaTour Luxembourg ass nieft dem ING Marathon an der Stad dat gréisste Sportevent zu Lëtzebuerg.

International Medie begleeten d’Course, déi live op der Televisioun iwwerdroe gëtt. An iwwer 80 Länner gëtt den Tour de Luxembourg gewisen.

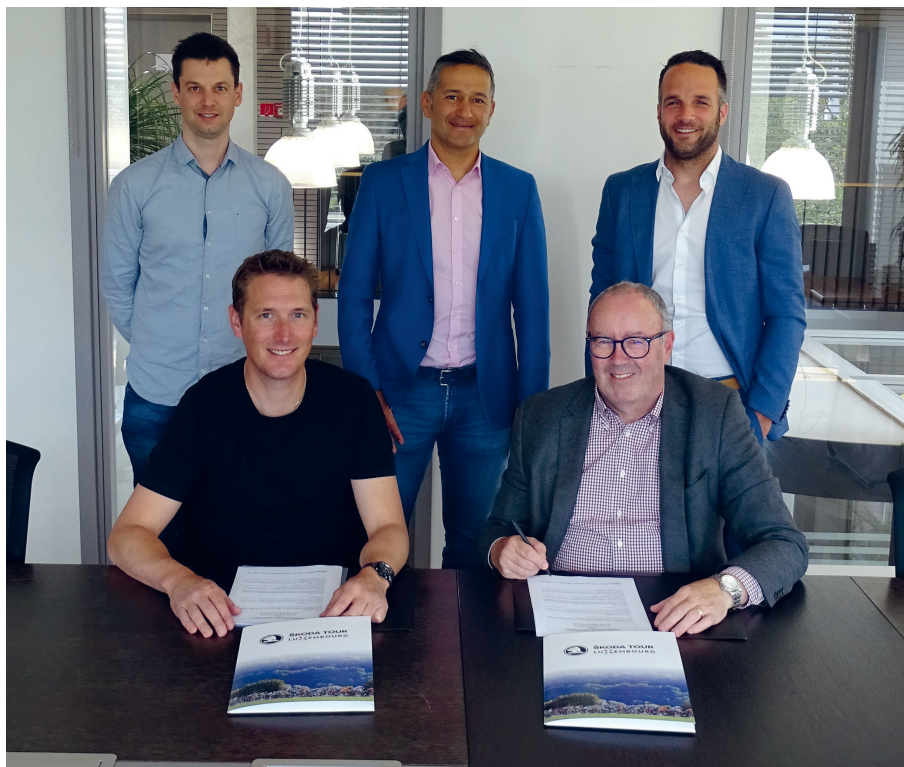
7,1 Milliounen Leit hunn d’Course am Joer 2020 op alle Supporter vun der Sportschaïne Eurosport verfollegt, 161.000 waren et op rtl.lu. An de sozialen Netzwerker hunn eng 17.000 Leit d’Kanäl vum SkodaTour abonéiert - et besteet also vill Potenzial, fir Reklamm fir d’Gemeng Jonglënster ze maachen.

An de leschte Joren hunn Toppstare vum Vëlossport den Tour de Luxembourg gepräägt. Vincenzo Nibali, Thibaut Pinot, Joao Almeida, Nairo Quintana, Marc Hirschi, Diego Ulissi, Arnaud Démare oder och de John Degenkolb si Fuerer, déi net just de Vëlofans sollte bekannt sinn.

Eng Partnerschaft vun e puer Joer

D’Gemeng Jonglënster ass awer net just dëst Joer mat derbäi – mee och 2024 an 2026. A véier Joer soll eng Arrivée an der Gemeng stattfannen. „Dëst ass de Startschuss fir eng Partnerschaft vun e puer Joer mam SkodaTour. Mir wëllen de Leit eppes bidden. Jonglënster ass eng vëlosbegeeschtert Gemeng, an deem wëlle mir Rechnung droen“, esou de Buergermeeschter Romain Reitz. Den Andy Schleck erklart: „De Kontrakt ass net just op ee Joer baséiert, mee mir bauen op eng gutt Partnerschaft an eng gutt Relatioun mat der Gemeng Jonglënster och iwwer dëst Joer eraus.“

Zwar war de SkodaTour 2018 schonn zu Jonglënster fortgefuer – dëst awer ganz spontan, well de Site zu Rouspert, dee fir den Depart virgesi war,



iwwerschwemmt war. „D’Verbindung tëschent dem SkodaTour Luxembour an der Gemeng Jonglënster besteet scho méi laang. Mir haten do effektiv en Depart, wou mer zu Rouspert net konnte fortfuere wéinst de staarken Onwierder. Do ware mir ganz frou, dass d’Gemeng Jonglënster eis kuerzfristeg hier Infrastrukturen zur Verfügung gestallt huet, fir den Depart do ze maachen. D’Relation zur Gemeng war deemno schonn ëmmer gutt“, seet den Andy Schleck.

Och de Sportschäfte Ben Ries ass frou, de SkodaTour kënnen ze begreissen: „Mir si frou, sou en internationaalt Event op Jonglënster ze kréien an de Leit d’Chance ze ginn, d’Sportler vu ganz no kënnen ze gesinn. Normalerweis hunn mir an zwee Joer en zweete Start, an a véier Joer eng grouss Arrivée. Dat gött e super Event fir d’Awunner vun der Gemeng, awer och aus der ganzer Regioun. A vläicht kënnen mir domat och de Vëlo promovéieren a weisen, dass een och bei eis an der Gemeng gutt ka Vëlo fueren.“

D’Dier zum Mëllerdall

Esouwuel de Romain Reitz, wéi och de Ben Ries sinn der Meenung, dass Jonglënster a seng Regioun dem SkodaTour vill ze bidden hunn. „Jonglënster ass d’Dier zum Mëllerdall. De SkodaTour huet do d’Méiglechkeet, op hiwwelege Stroossen erop an erof ze fueren. Do kéinte ganz interessant Passagen derbäi sinn“, seet de Buergermeeschter.

An de Sportschäfte erkläert nach derbäi: „Hei an der Regioun si fantastesch Landschaften, an intressant Passagen, Montéeën an Descenten, zum Beispill an der Bueg. Natierlech muss een nach kucken, wéi de



genaue Circuit wäert ausgesinn. Mee landschaftlech a sportlech ass do vill Potenzial.“

Ähnlech gesäit et och de President vum SkodaTour: „Mir fuere jo vill am Süde vum Land, wou mer mat der Streck e bësse méi limitéiert sinn. Jonglënster leit voll am Oste vum Land, beim Mëllerdall. Do ass och manner Verkéier wéi op anere Plazen, wat eis natierlech entgéint kënnt. A vu Jonglënster aus hunn mir all d’Optiounen, fir iwwerall kënnen hinfueren. Dat gött e super Depart.“

**"Mir si frou,
sou en
internationaalt
Event op
Jonglënster
ze kréien."**

**Ben Ries
Sportschäfte**



Fotoen: Serge Waldbillig / SkodaTour Luxembourg

Le Tour de Luxembourg débarque à Junglinster ! Le 14 septembre, la deuxième étape de la course cycliste internationale prendra son départ dans notre commune. « Nous sommes l'une des plus grandes localités de l'est du Luxembourg. Nous sommes une commune en constante évolution, qui fait des progrès rapides. Pour nous, il va de soi que nous essayons de proposer de nouvelles choses à nos concitoyens », explique le bourgmestre Romain Reitz.

Andy Schleck, président du SkodaTour, est heureux d'avoir trouvé un nouveau partenaire avec Junglinster: « Nous voulons que le SkodaTour soit présent dans toutes les régions du pays. Junglinster est la capitale de l'est. C'est un grand plaisir pour nous de pouvoir rendre quelque chose à la commune. Ce sera un beau départ, car nous repasserons une deuxième fois au cours de l'étape à Junglinster. C'est dans l'intérêt du SkodaTour, mais aussi de la commune et des supporters sur place. »

Le départ de l'étape est prévu à Junglinster devant la commune. Après environ une heure, un sprint intermédiaire aura lieu au même endroit. Ensuite, l'étape se poursuivra en direction de Differdange jusqu'à l'arrivée.

À côté du marathon ING, le Tour de Luxembourg est le plus grand événement sportif au Luxembourg. Des médias internationaux accompagnent la course, retransmise en direct à la télévision. Le SkodaTour est retransmis dans plus de 80 pays. 7,1 millions de personnes ont suivi la course en 2020 sur l'ensemble des supports de la chaîne sportive Eurosport et 161.000 sur rtl.lu. Sur les

réseaux sociaux, environ 17.000 personnes se sont abonnées aux chaînes du SkodaTour. Il y a donc un grand potentiel pour faire de la publicité pour la Commune de Junglinster.

Ces dernières années, les plus grandes stars du cyclisme ont marqué le Tour de Luxembourg. Vincenzo Nibali, Thibaut Pinot, Joao Almeida, Nairo Quintana, Marc Hirschi, Diego Ulissi, Arnaud Démare ou encore John Degenkolb sont des coureurs qui ne sont pas connus seulement des fans de cyclisme.

« Il va de soi que nous essayons de proposer de nouvelles choses à nos concitoyens. »

Romain Reitz
Bourgmestre

Un partenariat de plusieurs années

La Commune de Junglinster ne participe pas seulement cette année, mais aussi en 2024 et 2026. Dans quatre ans, une arrivée est prévue dans la commune. « C'est le début d'un partenariat de plusieurs années avec le SkodaTour. Nous voulons offrir quelque chose aux citoyens. Junglinster est une commune passionnée de cyclisme et nous voulons en tenir compte », affirme

le bourgmestre Romain Reitz. Andy Schleck explique : « Le contrat n'est pas limité à un an, mais nous voulons construire un partenariat solide et une bonne relation avec la commune de Junglinster au-delà de cette année. »

En 2018, une étape du Tour de Luxembourg était déjà parti de Junglinster, mais c'était une décision spontanée, car le site de Rosport, prévu pour le départ, était inondé.

« Le lien entre le SkodaTour Luxembourg et la Commune de Junglinster existe depuis un certain temps déjà. Nous y avons effectivement eu un départ, lorsqu'une forte tempête a empêché le départ à Rosport. Nous étions très heureux que la Commune de Junglinster nous mette à disposition ses infrastructures à court terme pour y organiser le départ. La relation avec la commune a donc toujours été bonne », affirme Andy Schleck.

L'échevin chargé du ressort Sport, Ben Ries, est également heureux d'accueillir le Tour de Luxembourg : « Nous sommes heureux d'accueillir un tel événement international à Junglinster et de donner aux gens la possibilité de voir les athlètes de très près. Normalement, nous aurons un deuxième départ dans deux ans et une grande arrivée dans quatre ans. Ce sera un grand événement pour les habitants de la commune, ainsi que de toute la région. Nous espérons aussi pouvoir promouvoir le vélo et montrer que notre commune se prête bien à la pratique du cyclisme. »

La porte du Mullerthal

Romain Reitz et Ben Ries estiment que Junglinster et sa région ont beaucoup à offrir au SkodaTour. « Junglinster est la porte du Mullerthal. Le Tour de Luxembourg y a la possibilité de monter et de des-

endre des routes vallonnées. Il peut y avoir des passages très intéressants », estime le bourgmestre.

L'échevin chargé du ressort Sport explique : « La région compte des paysages fantastiques et des passages intéressants, des montées et des descentes, par exemple à Bourglinster. Il reste à voir à quoi ressemblera le circuit final, mais il y a beaucoup de potentiel tant au niveau des paysages qu'au niveau sportif. »

Andy Schleck est du même avis : « Nous courons beaucoup dans le sud du pays, où les trajets sont un peu plus limités. Junglinster se trouve au cœur de l'est du pays, près du Mullerthal. Il y a moins de trafic qu'à d'autres endroits, ce qui est bien sûr un avantage pour nous. Depuis Junglinster, nous avons toutes les options pour nous diriger dans toutes les directions. Ce sera un superbe départ. »





ŠKODA TOUR
LUXEMBOURG



Projeten

PROJETS

Grondsteeleung an der JongMëtt

POSE DE LA PREMIÈRE PIERRE AU CENTRE JONGMËTT

De 16. Mee war de Logementsminister Henri Kox zu Jonglënster op Besuch, fir mam Buergermeeschter Romain Reitz de Grondsteen an der JongMëtt ze leeën. Vill vun lech hunn de Chantier bestëmmt scho gesinn: D'Gemeng baut am Häerz vum Duerf néng Appartementer, een Zweefamilljenhaus a sechs Eefamilljenhaiser zu erschwéngleche Präisser, déi ënnert dem "bail emphytéotique" verkaf ginn.

Le 16 mai, le ministre du Logement, Henri Kox, s'est rendu à Junglinster pour poser la première pierre à la JongMëtt avec le bourgmestre Romain Reitz. Beaucoup d'entre vous ont probablement déjà vu le chantier : la commune fait construire au cœur du village neuf appartements, une maison bi-familiale et six maisons unifamiliales à des prix abordables, qui seront mis en vente sous forme de bail emphytéotique.





Syndicat d'Initiative
de la Commune de Junglinster A.s.b.l.

INFO

Heimat informéiere mer lech, dass am Juli an August de Syndicat d'Initiative Fotoen vun de Blummen bei den Haiser fir de Blummeconcours « Villages fleuris » mécht.



Par la présente nous vous informons que pendant les mois de juillet et août, le Syndicat d'Initiative de la Commune de Junglinster fait des photos des fleurs près des maisons de notre commune en vue de l'organisation du concours « Villages fleuris ».



Hiermit teilen wir Ihnen mit, dass hinsichtlich des Blumenwettbewerbs « Villages fleuris », Mitglieder unseres Verkehrsvereins in den Monaten Juli und August Fotos der Blumen bei den Häusern in den Dörfern unserer Gemeinde machen werden.



Neiegkeeten

NOUVEAUTÉS



Frëndschaft mat La Crosse

Jonglënster a La Crosse, eng Stad an den USA, wëllen eng Frëndschaft zesummen entwëckelen. Dofir gouf et am Mee eng éischt Videokommunikatioun mam Schäfferot vun eiser Gemeng esou wéi mat Schüler aus dem Lënster Lycée mam Buergermeeschter Mitch Reynolds vu La Crosse.

D'Gemeng ënnerstëtzt d'Initiativ vum Lënster Lycée, fir e reegen Austausch a gutt Relatiounen mat der Aquinas Catholic High School an der Central High School zu La Crosse opzebauen. La Crosse läit a Wisconsin. D'Awunner aus där Géigend hunn deelweis eng enk Verbindung mat Lëtzebuerg a Virfaren aus dem Grand-Duché.

Am Juli/August 2023 wäerten déi éischt Austauschschüler vum Lënster Lycée op La Crosse reesen. Déi Rees ass awer och op fir all d'Leit aus der Lënster Gemeng, déi sech fir d'Geschicht vun de Lëtzeburger an den USA interesséieren. An dem Fall kann der iech einfach beim Marc Zimer (marc.zimer@education.lu) mellen.



Amitié avec La Crosse

Junglënster et La Crosse, une ville des États-Unis, ont l'intention de développer une amitié. En mai, une première communication vidéo a été organisée avec le conseil échevinal de notre commune, ainsi qu'avec des élèves du Lënster Lycée, et le bourgmestre de La Crosse, Mitch Reynolds.

La commune soutient l'initiative du Lënster Lycée pour construire un échange vivant et de bonnes relations avec l'Aquinas Catholic High School et la Central High School à La Crosse. La Crosse est situé dans le Wisconsin. Certains des habitants de cette région ont un lien étroit avec le Luxembourg et des ancêtres du Grand-Duché.

Les premiers étudiants d'échange du Lënster Lycée se rendront à La Crosse en juillet/août 2023. Cependant, les citoyens de la commune qui s'intéressent à l'histoire des Luxembourgeois aux États-Unis peuvent eux aussi participer à ce voyage. Dans ce cas, vous pouvez vous adresser à Marc Zimer (marc.zimer@education.lu).

100-järege Gebuertsdag

Am CIPA zu Jonglënster huet d'Madame Demoulling am Abrëll hiren 100. Gebuertsdag gefeiert. Nieft dem Schäfte Raphaël Schmitz war och d'Familljeministesch Corinne Cahen do an huet hier Gléckwënsch iwwebruecht. Mir wënschen och nach eng Kéier alles Guddes!

100e anniversaire

En avril, Madame Demoulling a fêté son 100e anniversaire au CIPA de Junglinster. L'échevin Raphaël Schmitz et la ministre de la Famille Corinne Cahen étaient présents et lui ont transmis leurs félicitations. Nous lui présentons une nouvelle fois nos meilleurs vœux !



Wiessel an d'Karriär vum Fonctionnaire

Eise Mataarbechter de Christian Zepf, diploméierten Ingenieur, hat bis elo de Status vum Saliarié op der Gemeng. Elo ass hien an d'Karriär vum Fonctionnaire gewiesselt – an domadder am Mee vum Buergermeeschter Romain Reitz vereedeegt ginn.

Changement vers la carrière du fonctionnaire

Notre collaborateur Christian Zepf, ingénieur diplômé, avait jusqu'à maintenant le statut de salarié de la commune. Il a maintenant effectué le transfert vers la carrière de fonctionnaire et a prêté serment en mai devant le bourgmestre Romain Reitz.

Wëllkomm an eiser Gemeng!

Déi Awunner, déi 2021 an eis Gemeng geplënnert sinn, goufen de 4. Juni vun der Integratiounskommissioun an dem Gemengerot begréisst.

Mam Bus ass et fir d'éischt op en Tuer duerch d'Dierfer vun der Gemeng gaangen. Op dësem Tour kruten d'Invitéeën Informatiounen iwwer déi eenzel Dierfer an zu de Projete vun der Gemeng. Iwwer 20 lokal Veräiner hunn duerno am Centre Culturel „am Duerf“ op d'Leit gewaart, fir mat hinnen iwwer d'Fräizäitaktivitéiten an der Gemeng ze schwätzen.



Bienvenue dans notre commune !

Les résidents qui ont déménagé vers notre commune en 2021 ont été accueillis le 4 juin par la commission d'intégration et par le conseil communal.

Les invités ont d'abord fait le tour des villages de la commune à bord d'un bus. Pendant cette visite, les nouveaux habitants ont reçu des informations sur les différents villages et sur les projets de la commune. Par la suite, plus de 20 associations locales ont attendu au centre culturel "Am Duerf" pour informer les invités sur les activités de loisirs dans la commune.



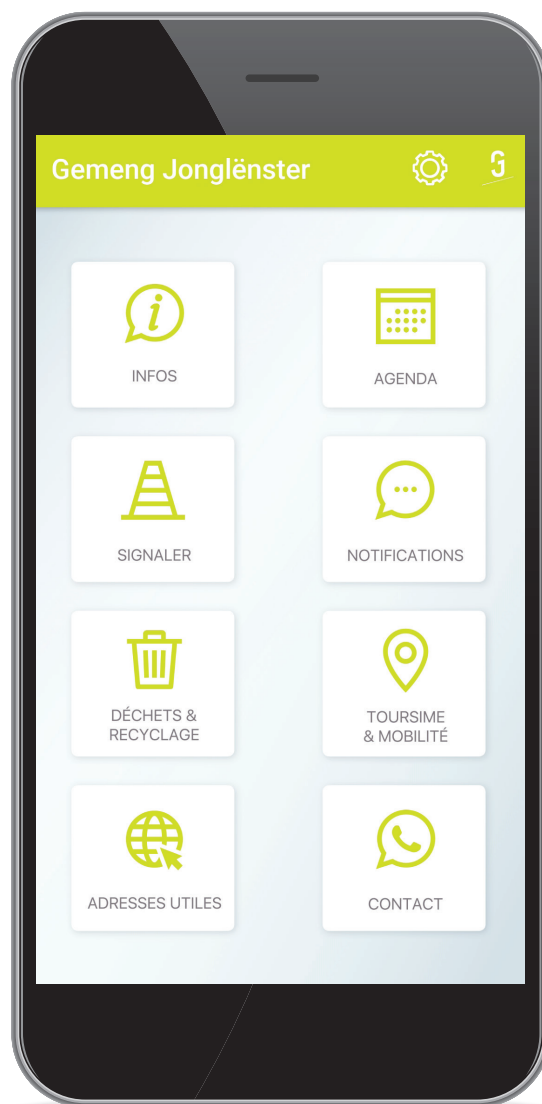
Junglinster App



 Apple Store



 Google Play



Gréng Säiten

PAGES VERTES



Eisen neie Gaart - Stauden am plaz vu Steng

NOTRE NOUVEAU JARDIN - DES PLANTES VIVACES AU LIEU DE GRAVIERS

Dat neit Haus ass fäerdeg, d'Plënnere war erfolgeräich. Et bleift just nach de Gaart unzeleeën. D'Fleeg sollt einfach sinn an och den Nopere gefalen. E Schottergaart schéngt dacks wéi déi bescht Léisung fir vill Hausbesëtzer. Vill Steng, wéineg Gréngs: et schéngt präzis a mecht keng Aarbecht - oder dach?

Tatsächlech: Schottergäert gesinn am éischte Joer uerdentlech a propper aus, awer spëtstens wann Blieder an Onkrautsom tëscht de Steng lande gëtt et schwéier dësen Zoustand z'erhalen. Bemierkenswäert: Wou et e Schottergaart gëtt, ass den zweeten dacks net wäit ewech - awer - dës Steewüste schueden der Ëmwelt. Reewaasser dréngt net duerch de Vlies, deen ënner d'Kiselsteng geluecht gëtt.

Am Summer sammelt sech d'Hëtzt an de Steng an erwiermt nach méi de Mikroklima vun eise Gemengen, déi scho vun der Äerderwirmung betraff sinn. Mir sinn net déi eenzeg, déi leiden. Villercher an Insekten verdroen d'Hëtzt och net gutt. Ongeféier 53 Prozent vun de wëlle Beienarten si schonn haut menacéiert. Päiperleken, Kiewerleken a Beien a Bommele fannen ëmmer méi seelen eng Plaz fir ze liewen, an d'Steewüsten droen dozou bäi.

Neien Trend beim Uleeë vum Gaart?

Wéi eng Planzen si fir e klengen natierleche Gaart geeegent? A virun allem: Wéi vill Entretien ass néideg? En natierleche Gaart vu Stauden, déi d'Dréchent verdroen, hëlze Planzen a Grieser brauch net vill Ënnerhalt a si robust. Soubal d'Planzen no der éischter Phase gutt ugewuess sinn an de Buedem komplett ofdecken, geet et normalerweis duer, sech während dem Summer eemol am Mount drëm ze këmmere, oder souguer manner dacks, jee no Plaz, Vegetatioun oder Reen respektiv Dréchent.

Wann et ëm de Buedem geet: Wat manner Nährstoffer, wat besser. Dat gesäit ee gutt bei de moren Wisen, déi räich un Aarten a Blumme sinn. Torf sollt ënner kengen Ëmstänn benotzt ginn. Och sollt Kompost nëmmen als Starter fir Som op morem Buedem benotzt ginn, soss gëtt keen Dünger gebraucht.

Planze fir den natierleche Gaart - am léifsten unni Duebelblummen

Wann Dir nëmmen e bësse Plaz hutt, sollt Dir oppassen, datt Planzen, déi net ganz kompetitiv sinn, wéi Klackblummen, net nieft ganz kompetitive Planzen, zum Beispill Wisensalbei, placéiert ginn. Et ass wichteg datt Stauden, wa méiglech einheimesch, net gefëllt sinn a Fudder fir Insekten a Villercher ubidden. Also Pollen, Nektar a Som.

- Schéin Ufängerstaud fir dréche Plaze si Malven : D'Moschusmalve oder déi wëll Malve.
- Storchschnabel, deen et a verschidde Aarten a Variétéite gëtt, wéi och de Kriechenden Günsel oder d'Bëschaerdbeer fir Plazen am Schiet, si ganz populär.
- Kulinaresch Kraider wéi Basilikum oder Bratzele sinn och schéin, lecker a fir eis an d'Insekten nätzlech - wann se bléien dierfen.

Bei de Straich ginn et och extra schmuel Variétéiten, déi speziell fir kleng Gäert geziicht ginn. Den einheimische Feldahorn ass recommandéiert well e gutt geschnidde ka ginn a sech gutt eegent als Siichtschutz oder Raumdeeler, och op kleng Flächen.

La construction de la maison est terminée, le déménagement a réussi. Il ne reste plus qu'à aménager le jardin. Il doit être facile à entretenir et résister aux regards critiques des voisins. Un jardin en gravier semble souvent être la meilleure solution pour de nombreux propriétaires. Beaucoup de pierres, peu de verdure : cela semble précis et ne demande pas de travail - ou bien si ?

En effet : les jardins en gravier ont l'air propre et ordonné la première année, mais au plus tard lorsque les feuilles et les graines de mauvaises herbes atterrissent entre les pierres, il devient difficile de maintenir cet état. Remarquable : là où se trouve un jardin de gravier, le deuxième n'est souvent pas loin - mais - ces déserts de pierres nuisent à l'environnement.

L'eau de pluie ne peut pas s'infiltrer à travers le géotextile posé sous le gravier. En été, la chaleur s'accumule

dans les pierres et réchauffe encore plus le microclimat de nos communes déjà touchées par le réchauffement climatique. Nous ne sommes pas les seuls à en souffrir. Les oiseaux et les insectes supportent eux aussi mal la chaleur.

Environ 53 pour cent des espèces d'abeilles sauvages sont déjà menacées aujourd'hui. Papillons, coléoptères et abeilles et bourdons trouvent de plus en plus rarement un endroit pour vivre, et les déserts de gravier y contribuent.

Lancer une nouvelle tendance dans l'aménagement du jardin

Quelles plantes sont adaptées à un petit jardin naturel? Et surtout : quel est l'entretien nécessaire ? Un jardin naturel composé de plantes vivaces, de plantes ligneuses et d'herbes résistantes à la sécheresse



nécessite peu d'entretien et est robuste. Dès que les plantes ont bien poussé après la phase initiale et qu'elles recouvrent entièrement le sol, il suffit généralement de désherber une fois par mois pendant la période de végétation, voire moins souvent, en fonction de l'emplacement, de la végétation et de toute façon en période de sécheresse.

En ce qui concerne le sol, plus il est pauvre en nutriments, mieux c'est. C'est ce que montrent les prairies maigres riches en espèces et en fleurs. La tourbe ne doit en aucun cas être utilisée. De même, le compost ne devrait être utilisé tout au plus que comme starter pour les graines sur les sols maigres, sinon n'épandez pas d'engrais.

Plantes pour le jardin naturel - de préférence avec des fleurs non doubles

Si l'on ne dispose que de peu de place, il faut veiller à ne jamais placer des plantes peu concurrentielles comme les campanules à côté de plantes très concurrentielles, par exemple la sauge des prés. Il est important que les plantes vivaces, si possible indigènes, ne soient pas doubles et offrent de la nourriture aux insectes et aux oiseaux. Donc du pollen, du nectar et des graines.

- *Belle plante vivace pour débutants pour les endroits secs : Les mauves, comme la mauve musquée ou la mauve sauvage.*
- *Le bec de cigogne, qui existe en différentes espèces et variétés, ainsi que la bugle rampante ou la fraise des bois pour les zones plus ombragées, sont des couvre-sol très appréciés.*
- *Les herbes culinaires comme le basilic ou la ciboulette sont également belles, délicieuses et utiles - pour nous et les insectes - si on les laisse fleurir.*

Les arbustes existent en variétés extra-étroites, spécialement sélectionnés pour les petits jardins. L'érable champêtre indigène est recommandé car il supporte bien la taille et convient bien comme brise-vue ou séparateur d'espace, même sur de petites surfaces.

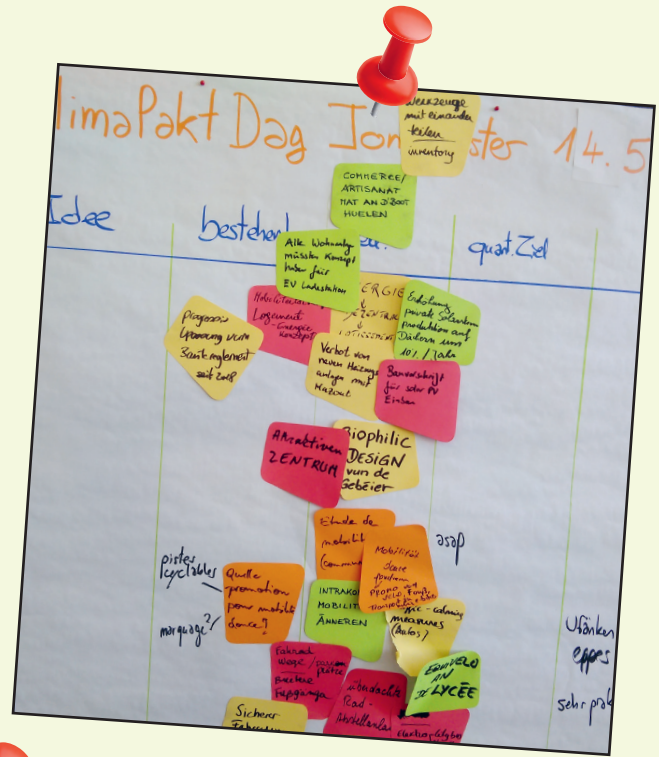


Impressioune vum 1. Klima- an Ëmweltdag



IMPRESSIONS DE LA PREMIÈRE JOURNÉE
DU CLIMAT ET DE L'ENVIRONNEMENT

KlimaPakt | EUROPEAN ENERGY AWARD
Meng Gemeng engagéiert sech



astm
ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE



**CENTRE for
ECOLOGICAL
LEARNING
LUXEMBOURG**



Junglinster Klimaplan 14.5.22

THEMA Mobilität

PROBLEM Chaos, Nachhaltigkeit

NEUE IDEE Mobilitätskette mit Alternativen
(Konzept: Bestandesaufnahme, Link Logement + Raumplan)

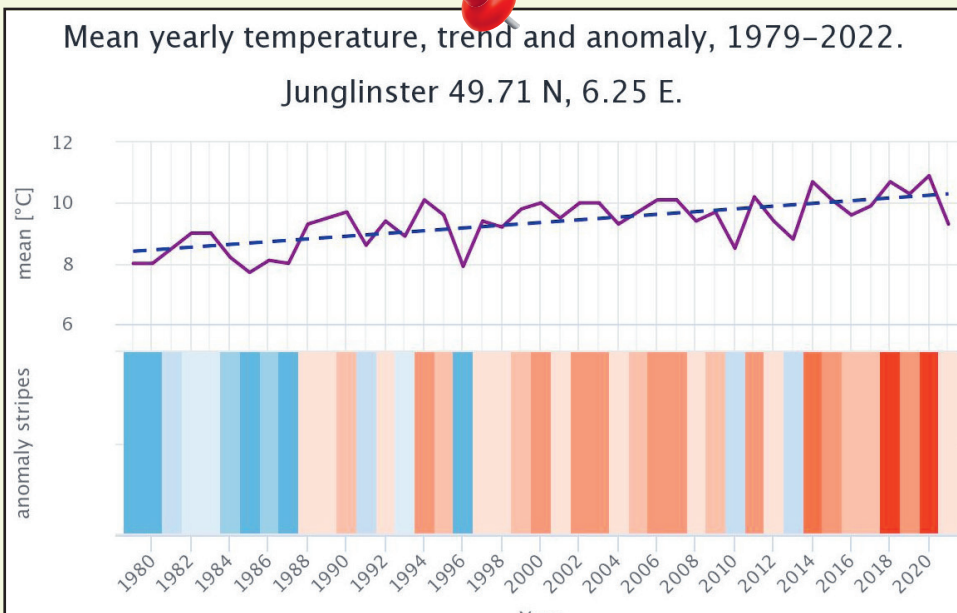
QUANT. ZIEL Einw. Zentrum Junglinster autofrei (Parktoilette) Distanz

LEAD Gemeinde + lokales Gewerbe € €€ €€€

PARTNER Pats-et-Ouvrières, Bierger, ORT Müllerthal

BLOCKADEN Pont-et-Chauxées → Nationalstrasse durch Dorf kern - 12 Dörfer!

DER nächste Schritt Perimeter einer Studie definieren
↳ Sondage (Bewusstsein + Erwartungen)



Dir interesséiert lech fir de
Sujet?
Vous êtes intéressé par le
sujet?

monique.leffin@junglinster.lu

Fotoalbum

IMAGES



05.05.2022

Musekeréierung



Fotoalbum

IMAGES



20.05.2022

Coupe Scolaire



Fotoalbum

IMAGES



11.06.2022 Nuit du Sport



Agenda

Juli

JUILLET

2. Samschdeg Keltesch Nuecht zu Buerglënster

Stänn mat keltischen Zoppen a Meet Animatioun vun de Bands Treveromagos, der Luxembourg Pipe Band, The Ghosttown Company an Irish Stew. Ab 17h00 keltesch Wanderung vu 6 oder 12 km. Iessen a Gedrénks vun de Lënster Trëppler. Navettë fuere vu Jonglënster aus. Detailer op www.junglinster.lu.

🕒 16h00

📍 Bourglinster, Parking hannert dem Schlass

📌 ORG.: Kulturkommissioun
Gemeng Jonglënster



17. Sonndeg CSV Summer- a Grillfest

De Sonndeg, de 17. Juli invitéiert d'CSV Jonglënster op säin traditionellt Summer- a Grillfest. Flott Stëmmung an Iessen 'à volonté' ass garantéiert. Dëst fir 30 € pro Erwuesener / 17 € pro Kand – all inclusive.

Umellen iwwer
E-Mail: jonglënster@csv.lu
Telefon: 691 78 84 69

Mir freeën ons op Äre Besuch.

🕒 11h30 – 18h00

📍 Haff a Festsall, Schoul Gonnereng

📌 ORG.: CSV Jonglënster

D'Evenementer sinn ofhängeg vun de ministeriellen Entscheedungen am Kader vun der Covid-19-Pandemie.
Les manifestations sont dépendantes des décisions ministérielles relatives au Covid-19.



**VOTRE
MANIFESTATION
ICI!**

Wann Dir wëllt, dass Är Manifestatioun op dëser Säit publizéiert gëtt,
drot se w.e.g. an den Agenda op eisem Internetsite an:

*Si vous souhaitez que votre manifestation soit publiée sur
cette page, veuillez l'inscrire dans l'agenda sur notre site web :*

WWW.JUNGLINSTER.LU

BABY PLUS



Un projet en collaboration avec



INITIATIV LIEWENSUFANK
DEBUT DE LA VIE - BEGINNING OF LIFE

Qu'est-ce que **BABYPLUS** ?

Informations gratuites, conseils et soutien pendant la grossesse et la première année de l'enfant

Pour qui ?

Toutes les familles dans la commune de Junglinster qui attendent un bébé ou qui viennent d'accoucher

Où ?

Les rendez-vous ont lieu soit chez vous, soit dans le bureau de consultation à l'hôtel de ville de Junglinster

Qui vient ?

L'équipe se compose de consultantes très compétentes et empathiques (multilingue)

Junglinster veut être une commune dans laquelle les familles se sentent bien et peuvent obtenir un soutien précoce pour réussir le début de la vie familiale.

Le service **BABYPLUS** est source d'informations et de conseils importante pour les parents pendant cette nouvelle étape de leur vie, mais aussi déjà pendant la grossesse.

Si vous souhaitez profiter de cette offre gratuite, n'hésitez pas à prendre contact avec notre service à n'importe quel moment. Pendant la première année de votre bébé, vous pouvez bénéficier de plusieurs rendez-vous gratuits avec une des consultantes de l'Initiativ Liewensufank. Elle vient à votre domicile et elle a une oreille attentive pour vos questions et incertitudes.

Les visites sont une offre volontaire pour les parents.

Pour plus d'informations et/ou pour prendre rendez-vous, merci de nous laisser un message sur notre répondeur ou de nous envoyer un email. Nous vous contacterons dès que possible.



Contact **BABYPLUS** Junglinster:

Tel.: 661 566 292

E-mail: babyplus@liewensufank.lu

Inscription EN LIGNE

Scannez ce QR-code avec votre téléphone

Fir d'Bicherfrënn

Lënster Bibliothék

🕒 Dënschdes (*mardi*), 16h00 – 18h00
Samschdes (*samedi*), 10h00 - 12h00

📍 Junglinster, Centre Culturel "Am Duerf"
👤 ORG.: Lënster Bibliothék

Dir liest gär?

Kommt an eis Ekipp a.s.b.l. „Lënster Bibliothék“ fir eis bei de Permanenzen ze hëllef, beim Klassement vun de Bicher mat ze maachen, nei Bicher kafen ze goen asw.!

Vous aimez lire?

Rejoignez notre a.s.b.l. „Lënster Bibliothék“ pour nous aider aux permanences, participer au rangement/ classement des livres, participer aux achats de livres/nouveautés etc.!

Bicherverkaf zu Eschweiler

All Mëttwoch / *Chaque mercredi*

🕒 17h00 - 19h00

📍 Bicherbuttek zu Eschweiler

👤 ORG.: Lënster Bicherclub Luxemburgensia

Fannt Äert Buch!

Verkaf vu gebrauchte, antike Bicher, Romaner, Luxemburgensia, Kannerbicher, Kachbicher, etc.

Trouvez votre livre!

Vente de livres d'occasion, de livres antiques, de romans, Luxemburgensia, de livres pour enfants, de livres de cuisine, etc.

Bicherbus

🕒 21. Juli

15h15 - 16h15

📍 Junglinster, Centre Culturel "Am Duerf"

👤 ORG.: Nationalbibliothék, Bicherbus



Offallkalenner

CALENDRIER DES DÉCHETS

Juli juillet	
1 Fr ve	
2 Sa sa	
3 So di	
4 Mé lu	PAPIER VERRE
5 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
6 Më me	
7 Do je	POUBELLE BIO
8 Fr ve	VALORLUX
9 Sa sa	
10 So di	
11 Mé lu	
12 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
13 Më me	
14 Do je	POUBELLE BIO
15 Fr ve	
16 Sa sa	
17 So di	
18 Mé lu	PAPIER VERRE
19 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
20 Më me	
21 Do je	POUBELLE BIO
22 Fr ve	VALORLUX
23 Sa sa	
24 So di	
25 Mé lu	
26 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
27 Më me	
28 Do je	POUBELLE BIO
29 Fr ve	
30 Sa sa	
31 So di	

August août	
1 Mé lu	PAPIER VERRE
2 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
3 Më me	
4 Do je	POUBELLE BIO
5 Fr ve	VALORLUX
6 Sa sa	
7 So di	
8 Mé lu	
9 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
10 Më me	
11 Do je	POUBELLE BIO
12 Fr ve	PAPIER VERRE
13 Sa sa	
14 So di	
15 Mé lu	
16 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
17 Më me	
18 Do je	POUBELLE BIO
19 Fr ve	VALORLUX
20 Sa sa	
21 So di	
22 Mé lu	
23 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
24 Më me	
25 Do je	POUBELLE BIO
26 Fr ve	
27 Sa sa	
28 So di	
29 Mé lu	PAPIER VERRE
30 Dë ma	DÉCHETS MÉNAGERS
31 Më me	

● Déchets ménagers ● Poubelle bio ● Valorlux ● Papier ● Verre ● Vieux vêtements

— Impressum

Edition | *Édition*

Juli & August

juillet & août

Coverfoto: Buerglënster

Koordinatioun |

Coordination

Gemeng Jonglënster

Design



20, rue des Sangliers

L-7344 Steinsel

T. 26 33 44 82

www.moskito.lu

Print

Imprimerie Schomer-Turpel

29, rue des Prés

L-5561 Remich

Oplag | *Tirage*

3.400

Exemplaren | *exemplaires*

Nächst Edition |

Prochaine édition

September & Oktober 2022

septembre & octobre 2022





